

WEB Aruba NV:

Purbando otro tecnologia pa ta independiente di fuel oil pa aña 2020

Lesa A2



SKOA :

A gana Luigi Bergen y mayornan den caso di apelacion pa paga placa di scol

Lesa A3



Diaranson 22 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Michelle Hooyboer-Winklaar:

"Parti di idioma ta keda afecta resultado di alumnonan na scol"

Lesa A3



Chauffeur cansa a casi a basha un cura di cas abou



NOORD – Riba e caminda di Monserat na Noord, diamars anochi chauffeur di un Tercel poco cansa a perde strea di noord y a hinca su auto den un pida mondi.

Casi e chauffeur a basha un cura di cas abou cu su auto. Polis a presenta y tuma datonan di e dalmento, e chauffeur tabata cooperativo cu autoridad y a bay cu ne su cas den su auto.

Preso cu a hinca un cuidado di preso den KIA deteni pa recherche



SAN NICOLAS – Diamars durante dia den prizon KIA a surgi un problema caminda un preso masculino a hinca un cuidado di preso. E cuidado di preso a resulta herida pero nada di gravedad pero tabatin mester di haya atencion medico, aki ta caminda e cuidado di preso a bay Centro Medico pa haya atencion medico avansa. Di biaha personal di KIA a notifica e hefenan y aki a solicita recherche di San Nicolas pa presenta. Maske cu un preso ta cera den KIA pa cumpli cu su castigo pa e delito cu el a comete y e comete un otro delito den prizon, e ta wordo deteni y ta haya un acusacion nobo riba loke e tin caba. Pronto e preso aki lo presenta dilanti Hues pa duna cuenta.

Editorial

Crisis na Venezuela:

Hamber mas importante cu politica

Lesa A4

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu localmente un awasero. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:08pm y lo sali mañan mainta 06:16am.

Biento:

For di direccion oost te noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situaciongeneralditempo:

Humedad existente den atmosfera regional lo percura pa de bes en cuando mas nubia forma den nos region local for di cual por cay un awasero isola riba Aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta biniendo for di direccion oost cu un haltura di 5 te cu 9 pia temperatura di superficie di lama ta 28 grado Celsius.

Fenomenonan special:

Tempo tropical: Ciclon tropical Danielle a subi tera banda di Tuxpan, Mexico y caba na nada. ❑



WEB Aruba NV:

Purbando otro tecnologia pa ta independiente di fuel oil pa aña 2020



ORANJESTAD- Mescos cu cualkier otro compania di Utilidad mundial, WEB Aruba NV ta purbando otro tecnologia pa asina e ta liber di fuel oil pa aña 2020.

Esey ta e strategia cu nan ta tumando y mirando e experencia cu nan tin na Vaderpiet, esaki ta un hopi positivo, segun Luis Oduber, director di WEB Aruba NV. Energia di biento ta economicamente factibel y kier pura di pusha mas pa e direccion ey.

Tabata tin reduccion di coriente no mucho tempo pasa y ta sinti cu esaki por baha mas ainda. Sinembargo, a base di e retonan cu WEB Aruba NV tabata tin despues di cierto hedging, a resulta cu awo tin mas informacion. E cambio pa tecnologia y e estudio cu ta haciendo cu solo, tin datonan real.

Almacenamento di energia

Pa por almacena energia, ta un otro reto cu WEB Aruba NV ta coriendo cun'e. E no ta manera awa, cu ta facil y akinan nos ta produci esey, despues hink'e den tanki pa reserva, caminda cu comunidad por haci uzo di dje. Contrario cu coriente, esey no tin ainda, un almacenamento di energia.

A firma contracto pa Flywheel cu dentro di poco lo bay programa un groundbreaking. Esey lo bay duna un bista mas miho con ta bay deal cun'e. Na e momentonan aki ta inversionnan cu tin di bay haci.

No lo bay tin reduccion proximamente

Ta hopi prematuro pa bisa cu lo bay tin un reduccion dentro di corto. Sinembargo ta garantisa si cu a termino medio of largo lo bay ta operando hopi mas eficiente cu ta actualmente, segun Oduber. Y esey WEB ta trata pa traduci na un reduccion pa comunidad. Awor aki ta evaluando cu accionista y coleganan pa wak cu ta haci inversionnan y garantisa e suministro pa pueblo. E prome tarea di WEB awor aki ta stabilidad y suministro continuo.

Biogas

E proyecto di biogas, te asina leu, tin algun retraso. E ta algo nobo den e region. Di parti di WEB nan ta cla, wardando riba e gas. Tabata tin diferente periodo cu e planta a opera, pues e parti na Ecogas a opera. Pero a haya retonan, mirando cu e ta algo nobo. Tin cu remarca cu nan ta mehorando. Ta weita e resultado, pero ainda no a yega na e punto cu ta cuminsa produci coriente cun'e. Actualmente ta wardando riba cierto piesanan, pa nan start e planta atrobe y pa wak si tin cualkier otro fayo cu por cuminsa produci coriente cun'e.

Tan pronto cu cuminsa cu e prome planta, nan lo traha duro riba e di dos y e di tres cu den un periodo hopi cortico por ta completamente den funcion. Pruebanan a wordo haci varios biaha caba te na WEB. Pa loke ta trata e liña di gas e planta mes ta draai, pero tabata tin reto den e cantidad.

E calidad tabata tin, pero e cantidad no tabata duna loke ta premira y ta trahando riba dje awor aki pa nan yega na e cantidad cu en berdad por produci e energia. Awor aki ta enfoca riba 2 pa 3 megawatt y pa den futuro yega na 8 megawatt. Oduber ta sigui splica cu tin hopi compania, primordialmente companianan di afo cu kier bin cu tecnologia pa Aruba, pa asina yega e 100% energia renobabel.

Pero loke ta pasa actualmente, e prijsnan cu nan kier bin cun'e ta asina halto cu no por bay implementa nan, pasobra esey si lo bay resulta den un aumento di tarifa y esey awor aki ta trahando riba e filosofia di RAS, cu ta "Reliable, Affordabel y Sustainable".

Y e parti "affordabel" ta hopi importante cu e no mag tin un efecto di aumento di tarifa. Nan mester sea mantene e tarifa existente of bin cu un reduccion.

Financieramente stabiel

WEB ta solido, segun director Oduber. Financieramente nan ta stabiel y a caba di cera un financiamento pa e proyectonan cu tabata pendiente. Den e siguiente siman of lunanan lo bay anuncia diferente proyecto, e ehecutivo a splica.❑

Segun directora di ATA,Ronella Tjin Asjoe-Croes

Mercado di Colombia ta dunando bon resultado

ORANJESTAD – "E mercado di Colombia ta dunando hopi bon resultado", asina directora di Oficina di Turismo di Aruba (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba.



Sin duda e eliminacion di visa na luna di december pasa a facilita e fluho di e turistanan Colombiano pa nos isla.

E ta un mercado creciente continuamente –segun directora di ATA- fei eliminacion di e visa. Apesar cu e mercado di Colombia ta creciendo, e ta haya dificil cu tur e mercadonan hunto di Latino America lo por compensa e volumen di bishitantenan cu e mercado di Venezuela a representa.

E caida di e bishitantenan Venezolano, specialmente di esunnan conoci como "raspa cupo", tabatin su impacto riba e caida di e bishitantenan total cu nos a ricibi na luna di mei ultimo. ATA ta buscado oportunidad pa aumenta e volumen di turista for di otro mercadonan potencial cu ta bayendo bon entre nan Colombia y Argentina.❑

Michelle Hooyboer-Winklaar

''Parti di idioma ta keda afecta resultado di alumnonan na scol''

ORANJESTAD - Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar ta splica Bon Dia cu en berdad idioma ta hunga un factor grandi pa locual ta e futuro di hopi alumnonan na scol y cu a reconoce esaki anto ta tumando diferente medida pa yuda alumnonan no solamente pa studia miho y compronde nan materia, pero tambe pa ofrece mas oportunidad pa nan futuro.

Manera ta conoci segun Minister Winklaar, tin un Proyecto Piloto actualmente na 4 diferente scol cual ta un proyecto cu un modelo multilingual y esaki tabata pasobra cu a reconoce cu en berdad e parti di idioma ta keda afecta e resultadonan di nos muchanan na scol. Na mesun momento, tin diferente estudionan internacional cu por wak na UNESCO y diferente plataforma cu ta experto den idioma, cu segun Minister Winklaar a constata cu muchanan cu ta haya e oportunidad pa siña den nan propio idioma pa e prome 3 añanan di cualkier pais, scol primario ta haci miho despues cu cambia pa un otro idioma. ''Esey ta e base di e studionan cu a haya cu diferente instancia nan a haci hunto y a base di esey a dicidi algun tempo pasa pa switch over of haci un Proyecto Piloto pa wak con esey por funciona aki na Aruba. E ora ey a bay na 4 diferente scol, 2 kleuter y 2 scol primario. Den e caso aki ta San Hose y Conrado Coronel y ta draai practicamente bo por bisa den e prome 4 aña di scol, ta 4 idioma ta existi, anto cu e idioma di instruccion ta Papiamento, y tin otro idioma nan cu ta cana pareu, e ora ey esey ta por ehempel Ingles,Spaño y Hulandes'', Sra. Winklaar ta splica Bon Dia. Esaki ta den e ultimo aña di e Proyecto piloto anto e intencion ta , mucha nan cu aworaki ta den cuater klas otro aña nan ta bay topa cu cinco klas na Hulandes. ''Pues esey ta bay bira un aña esencial pa midi e ora ey ki efecto esey tin'', Minister Winklaar ta comenta.

Mundo ta globalisando; Enseñanza mester adapta na e mundo di awe

Mirando cu awo e Proyecto Piloto Scol Multilingual ta bay termina, ta bay saca afo kico ta e resultadonan di esey cual ta hopi importante y segun Minister Winklaar via esaki ta bay por dicidi e ora ey si por expande riba dje. ''Banda di esey nos a cuminsa discuti e posibilidad di bin cu otro alternativa nan como idioma di instruccion, specificamente e parti di Ingles.
E ta keda un opcion cu no solamente lo por habri mas porta pa nos muchanan despues, pero tambe na mesun momento e ta biba hopi mas akinan bo por bisa cu otro idiomanan secundario manera Hulandes. Nos a sinta cu diferente directiva di scol pa papia tocante esaki , tambe un grupo di maestro nan , cabesante nan y tur diferente nivel y nan mes a trece esaki pa dilanti. E principio ta , cu mester por tin opcion existente cu un mayor por dicidi si e kier pa su yiu bay tal scol pasobra nan idioma di instruccion ta Papiamento por ehempel, bay na un otro pasobranan ta duna instruccion na Ingles of Hulandes. Nos ta papiando di tin e opcionnan ey cu mayor mes por dicidi pa fit nan yiu cu e idioma cu nan ta papia na cas anto esaki nos ta boga p'e'', Minister Winklaar ta splica Bon Dia.



Diploma HAVO/VWO ta cumpli cu exigencianan na Hulanda

Segun Minister Winklaar a ricibi notificacion caba cu tur cos ta OK for di Hulanda cu diplomanan ta cumpliendo y no tin ningun cuestion riba e parti eynan. Recientemente locual a pasa na Curaçao segun Minister Winklaar, nan no a bay over na haci adaptacionnan y nan a haya nan mes confronta cu problema tocante esaki.
Minister Winklaar ta splica cu nan si a tuma e decision aki na Aruba y bay sinta cu Ministerio di Hulanda cu colega di Minister di Enseñanza na Hulanda anto esaki a wordo palabra caba.'' Manera nos por bay bek algun aña pasa unda tabata tin henter un discusion cu lo mester a bay bin cu diferente adaptacion nan pa sigura cu na Hulanda nan reconoce bo diploma, esey a conduci su mes cu nos mester a haci cambionan den parti di examen pues kico ta un voldoende, kico ta e diferente componentenan, e 7de vak tambe y tur cos awor ta cumpliendo'' Sra. Winklaar ta bisa.❑

SKOA :

A gana Luigi Bergen y mayornan den caso di apelacion pa paga placa di scol

ORANJESTAD - Durante tratamento di e caso sumario den Prome Instante dia 8 di juli 2015, Corte a duna e mayornan rason, relaciona cu e discusion pa e aumento di schoolgeld di 75 florin pa aña pa 175 florin pa aña. Sinembargo, dia 29 di juli 2015 SKOA a apela e decision y dia 20 di augustus e bataya legal a continua.

Ayera 21 di juni 2016 Corte Comun di Caribe Hulandes a tuma un decision nobo, den cual a elimina e prome sentencia y a dicta cu SKOA tin rason y ta den su derecho pa ahusta e suma cu ta paga anual na "schoolgeld". Abogado mr. Marisol Tromp a defende Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) mientras cu abogado mr. Hose Figaroa a defende interes di Judith Felicia y un lista di 510 otro mayor mas, entre otro Luigi Bergen cu a fungi como vocero di e grupo di mayornan preocupa cu



e cambio.
SKOA ta un fundacion particular bou cual ta resorta no menos di 47 scol, entre nan kleuterschool, scolnan basico, scolnan MAVO y un scol pa educacion special. Den e aña escolar 2015-2016 a dicidi di ahusta e contribucion di mayornan for di 75 florin pa aña pa 175 florin pa aña, pa cada yiu.
Pa e scolnan cu tin airco, ta cobra 150 florin na "Aircogeld", no pa SKOA, sino dor di e comision di mayornan di cada scol individual. Un di e discusionnan durante tratamento di e caso ta cu SKOA ta uza e no cumplimento cu pago di schoolgeld pa no inscribi alumnonan of no re inscribi alumnonan, cu de facto ta stroba muchanan pa haya enseñanza.
Den e sentencia di Corte den Prome Instancia, e Hues a dicta cu SKOA no por persigui mayornan cu no cumpli cu "schoolgeld" te ora cu e caso den "bodemprocedure" keda cla. Contra e decision aki SKOA a apela. Base di e desacuerdo entre SKOA y e mayornan aki ta e contesta riba e pregunta cu si Gobierno di Aruba ta obliga pa subsidia tur gasto di enseñanza na Aruba o sea cu si tur scol mester ta gratis.
Corte Comun ta contesta e pregunta aki negativamente pasobra no tin un base legal pa educacion gratis den nos pais. Locual si mester garantisa cu tin acceso na enseñanza.

E tres Hues den Corte di Apelacion no ta haya cu cobrando 175 florin pa aña, cu esey ta stroba muchanan di bay scol, specialmente pasobra SKOA a garantisa cu no cumplimento no ta stroba muchanan di haya les, pa motibo cu ta brinda posibilidad pa paga poco poco y ta brinda opcion pa haya yudansa di Departamento di Asuntonan Social den caso cu e mayornan financieramente no por logra. Corte di Apelacion a dicidi cu e mayornan a perde e caso, nan mester paga e gastonan di proceso y di abogado di SKOA balora na mas o menos 7750 florin. ❑

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Crisis na Venezuela:

Hamber mas importante cu politica

ORANJESTAD- E crisis na e pais ruman Venezuela ta yegando na un point of no return'. No ta e situacion politico riba su mes, pasobra hopi pais riba e continente aki a biba situacionnan dificil cu disturbio riba caya, bataya entre polis y studiante y obrero, toque de queda y finalmente, masacre pa forsanan di siguridad ora no ta mira un salida mas.

Asina na 1968, poco dia prome cu e Weganan Olimpico di Mexico a cuminsa, un demostracion anti-gobierno di studiante riba un plaza grandi den Ciudad de Mexico a bira e escenario di un matanza, conoci como e 'Matanza de Tlatelolco', unda forsnan di siguridad a seya salida di e plaza y a mata un parti considerabel di e presentenan. Por lo menos 300 persona a muri den un di momentonan mas scur di historia di Mexico.

Pero no tabata trata di un situacion di crisis y destabilisacion den henter e pais. E resto di e enorme teritorio Mexicano tabata den relativo trankilidad na mes momento. Kico ta haci e horcan na caminda na Venezuela asina diferente? Pa cuminsa, tin un situacion politico di confrontacion generalisa den e pais. Te na e momento aki no ta asina cu por papia di un confrontacion violento, cu uzo di arma na tur dos banda. Ainda tin un situacion cu ta (trata di) respeta e organo di democracia parlamentario. Cuanto tempo esey ta bay keda asina, ta un di e preguntanan grandi.

Loke mas ta capta atencion no ta e situacion politico, sino e situacion di acceso na cuminda y producto basico. Loke ta haci diferencia ta e situacion, unda un di e paisnan mas rico na materia prima y recurso agricola enorme, a yega na e punto cu produccion industrial y di agricultura a paralisa pa un gran parti. E unico recurso cu tin e pais a flote ta su produccion di petroleo, y esey tambe ta un pregunta grandi cuanto tempo esey ta wanta ainda. E placa cu petroleo ta trece aden ta bay mas y mas na importacion di cuminda y otro necesidadnan basico cu e pais ya no ta produci.

E desabastecimiento a bira caba di tal grado, cu simplemente no tin suficiente cuminda disponibel pa satisface necesidad di mas di trinta miyon hende. Den interior, unda acceso na cuminda ta mas facil, e situacion ta menos dramatico, pero den e ciudadnan e situacion a cuminsa bay for di man caba, cu sakeo den tienda y supermercado na orden di dia.

Na e momento aki por observa, cu e situacion a pasa di scarsedad pa simpel ausencia di cuminda, y cu consecuencia: hamber. Un factor cu no ta toca solamente esnan anti-gobierno, pero tambe un parti grandi di esnan cu algun aña atras a yuda Nicolás Maduro bira presidente. Un factor nobo cu ta dificil di ignora y di remedia, ni si e hostilidadnan politico para awor mes. Pa cuminsa e pais mester tin e recursonan financiero pa importa cuminda, ya cu aumenta produccion nacional ta un kestion di mediano plaso: si bo sembra awe bo no ta cosecha mañan. Fuera di esey e capacidad portuario Venezolano ta conoci pa su lentitud y capacidad limita pa maneha carga cu ta drenta.

Pa duna un impresion di con grave y unico e situacion ta, nos por haci un comparacion cu e crisis cu e gobierno Sandinista tabata aden na Nicaragua, na 1989-1990, poco prome cu nan a entrega poder. Tabatin un situacion di crisis politico, di cansancio di e guera den interior entre e contrarevolucionarionan y e gobierno izquierdista lidera pa Daniel Ortega. Tabatin cierto scarsedad, pero mas bien di producto importa cu Nicaragua no tabata produci. Pero... nunca tabatin falta grandi di producto agricola basico. Apesar di e confrontacion militar den parti di e pais, cuminda no tabata e problema grandi. Asina mes, e gobierno revolucionario a consenti pa termina e guera, tene eleccion liber cu riesgo di perde, pasobra nan tabata considera e situacion como sin perspectiva.

Den e eleccion di april 1990 e union di forsa politico anti-sandinista a gana eleccion cu un mayoria, cu no tabata asina aplastante manera e derota cu Nicolás Maduro a sufri na december 2015 na Venezuela. E Sandinistanan a logra mantene un 42,5% di e total di voto. Nan a entrega poder politico, a mantene un gara solido riba ehercito, y a logra despues bolbe den gobierno, unda nan ta ainda, despues di e desaster (di corupcion) cu e gobierno supuestamente 'democratico' a haci den e pais.

Venezuela ta bibando momentonan extra ordinario di un combinacion di confrontacion politico hopi fuerte, cu a bira mas serio pasobra, otro cu e Sandinistanan, e Chavistanan no kier reconoce cu nan tin un mayoria grandi di e poblacion contra nan. Mientras tanto, e factor hamber a cuminsa tuma rienda di e pais y, mescos cu virus y bacteria, e no conoce color politico. Nos ta cerca di e momento cu desesperacion ta tuma mando y anto no lo tin ehercito ni polis cu por pa impedi cu pueblo ta tuma ley den nan mes man, cu caos como consecuencia. E ora Cero ta yegando...❑

Ex Director Oslin Boekhoudt a perde caso contra WEB

ORANJESTAD - Desde inicio di e aña aki, ex director di WEB NV, O.J. Boekhoudt, a cuminsa un proceso legal batayando su retiro cu e ta considera inhusto. Pero awe el a tende di Hues cu no solamente el a perde su caso, pero e no ta haya niun cen mas di WEB, al contrario, e lo mester paga WEB pa gastonan di abogado pa e caso aki, den cual el a purba pa sea haya su trabou bek of compensacion.



Oslin Julian Boekhoudt, conoci como OJ Boekhoudt a conta cu representacion legal di abogadonan mr. Arie Swaen y mr. Dave Passchier, mientras cu e compania Water en Energiebedrijf Aruba (WEB) N.V. a conta cu representacion legal di abogadonan mr. Lincoln "Dello" Gomez y mr. Bryan Coffie.

E director saliente di WEB a purba bringa su caso bisando cu den e reunion di Hunta di Supervision di WEB no a cana e procedura corecto pa su retiro. Tambe cu no a scuch'e adelanta, ni pa e por duna conseho. Cu a mand'e cas mesora, locual a resulta como un difamacion pa su persona. Cu no tin motibo valido pa su retiro. Cu no a dun'e un areglo husto di compensacion teniendo cuenta cu su funcion y su edad.

Den esaki Corte ta compronde for di Boekhoudt cu e ta considera su retiro invalido pasobra e ta basa riba motibonan fofo, falso y cu no a tene cuenta cu e consecuencia. Corte a para un rato keto na e pensamento di retiro inmediato di un director. E Magistrado a splica cu ta nombra un "Statutair Directeur" pasa riba su cualidadnan personal, cual ta forma e base importante di confiansa pa e negoshi por desaroya y haci ganashi. Bisando esey, e confiansa ey por deteriora na cualkier momento y cu lo por tin como consecuencia retiro di e director. Ta pa motibo di e posicion vulnerabel aki, hopi biaha ta paga e director un salario mas halto, pasobra pa un motibo of otro e lo por perde su trabou si algo bay robes.

Ta cu e realidad aki den mente, ta poco biaha Corte lo bay atende un caso di un director di compania y bisa cu no tin base pa su retiro. E proceso legal pa un caso di un trahado ta pisa mas cu pa di un director y den esey pa pidi daño perhuicio ta bira dificil, solamente den caso cu di berdad Hues ta haya cu e motibo ta hopi diferente.

Corte na final ta bisa cu nan no ta haya cu WEB a actua robes ora di retira e director, basa riba e consecuencianan cu nan a premira cu si OJ Boekhoudt keda den e funcion. Na opinion di Hues, e consecuencianan negativo pa WEB ta pisa mas cu e posibel consecuencianan pa Boekhoudt. Mester bisa cu WEB no a duna OJ Boekhoudt un "Golden Handshake" manera cu e lo a prefera, pero si a page su salario for di 15 di juni te cu 31 di december 2015, pues 6,5 luna largo! Na tur OJ Boekhoudt a cobra den e periodo ey un total di 201.080 florin sin cu el a traha pe. Corte a dicta sentencia na fabor di WEB, pa cual e ex director mester paga WEB e suma di 2700 florin na gasto di abogado. ❑

Estudio di studiante di Universidad di Aruba:

Acoso sexual, ta algo cu ta pasando aki na Aruba?



ORANJESTAD - Falta di conscientisacion y datonan tocante acoso sexual na pia di trabou ta haci dificil pa yuda of proteha un victima. P`e motibo aki ta existi e necesidad pa investiga si tin un cantidad (halto) di casonan cu ta sosode den organisacionnan na Aruba cu no ta wordo raporta . Conscientisacion ariba e tema aki lo percura pa un miho reglamentacion.

Den e siguiente lunanan lo tin un investigacion cu lo wordo conduci pa un studiante di e Departamento di Organization, Governance & Management na e facultad di Arts & science na Universidad di Aruba, Jezabel Stamper. Esaki ta un investigacion hopi importante relaciona cu finalisacion di su estudio riba e tema di Acoso Sexual na pia di Trabou. Como un studiante ta su deseo pa contribui na e area di maneho di organisacion cu un tema specifico cual ta acoso sexual. E meta di e investigacion aki ta pa purba haya sa den ki grado e presencia di acoso sexual ta presente den e organisacionnan na Aruba. 'Tin falta di informacion y estudio haci riba e topico aki na Aruba. Alabes, ta sinti cu falta conscientisacion riba e tema aki den nos comunidad. Pe motibo aki ta importante pa stimula tur esnan envolve den e forsa laboral di Aruba pa participa den e encuesta aki', Stamper a splica. E meta di e estudio aki ta pa acumula data y procesa e informacion cu lo sirbi pa mehora reglamento y procedura di organisacionnan local. E investigacion aki lo wordo haci via un encuesta online. Tur informacion di e investigacion aki ta anonimo y confidencial.

E encuesta aki ta pa tur persona den sector laboral cu ta 18 aña of mas di edad y tin experencia di trabou. Adicional, organisacionnan local lo wordo acerca pa asina tambe forma parti di e investigacion aki. Pa un resultado mas representativo posibel referiendo na e tema, ta haci peticion pa personanan cu a experencia acoso sexual como tambe na esnan cu no tabata tin un experencia asina pa nan tambe participa y yena e encuesta aki. E encuesta lo ta disponibel riba e siguiente web link https://www.surveymonkey.com/r/FL8M62P

Ta curasha comunidad pa comparti e link aki cu famia, amigo y coleganan pa duna un man y contribui pa trece mas conscientisacion y yudansa na tur persona cu a yega di experencia Acoso Sexual na Trabou aki na Aruba.

No laga falta di informacion limita yudansa y proteccion pa e victimanan. Rason pa cual ta importante pa haci e investigacion aki . Bo contribucion ta hopi importante y aprecia. Cada encuesta registra lo yuda finalisa e investigacion importante aki cu lo contribui pa colecta informacion ariba e tema aki cual resultado lo wordo analisa di manera cu lo por contesta e pregunta ' Den ki grado acoso sexual ta presente den nos organisacionnan na Aruba.'

E resultado di estudio haci lo wordo presenta na e Department of Organization, Governance and Management (OGM)na e facultad di Arts and Science na Universidad di Aruba y lo wordo publica den medionan di comunicacion.❑



Raven Walker di A&M Galveston University na Aruba:

Eliminando 800 Lion Fish den un siman ta yuda scapa 3 miyon pisca

ORANJESTAD - Den e estudio preliminar cu Raven Walker, di A&N Galveston University di Texas a haci na Merca, for di e estudionan haci y di datonan colecta na Aruba, manera por ehempel durante un torneo di pesca cu a tuma luga aña pasa of dos aña pasa, a logra mata un total di casi 800 Lion Fish. Investigacionnan ta continua.

A base di modelonan cu tin na Merca, a calcula cu e simpel accion aki di elimina e cantidad di Lion Fish aki, a scapa como 3 miyon pisca durante e añanan cu ta tras di lomba. Esaki ta un muestra cu un accion, e boluntario cu ta jaag riba Lion Fish, ta duna un prueba. Den un siman di prueba 800 Lion Fish, a scapa 3 miyon pisca di nos rifnan, segun biologo Marino y representante di Centro Hadicurari, Byron Boekhoudt.

Mas estudio

Manera cu ya a wordo menciona den prensa, Srta. Raven Walker a bin bek Aruba pa haci cierto investigacionnan riba Lion Fish, cual ya caba tin dos aña ta andando. Boekhoudt, a splica awor aki Walker t'ey bek pa colecta informacion y particularmente mas di nos bida marino, a haci un estudio di e biomasa. Tin di calcula cuanto especie di pisca, cuanto mas tin, pa asina por haya un comparacion den tempo, kico e efecto di Lion Fish ta. Esaki ta wordo haci pa e siman completo. Tin 4 dive ta tuma luga pa dia y awor aki ta den e fase culminante pa caba e siman cu ta bin aki. A ripara si cu tin di bay haci esey mas continuo durante henter aña largo pa haya mas y miho data. Ta hayando un grupo di boluntario cu tin cu gradici nan pa e datonan colecta, cu ta importante pa nos isla y pa e estudio di Lion Fish internacionalmente.

Nan a bira menos

Inicialmente por a ripara cu e Lion Fish ta menos den awanan cu hende ta jaag nan constantemente, compara cu 2 aña pasa. Den mesun areanan tin menos. Por lo menos nan ta menos visibel. Hendenan cu ta jaag nan regular, ta bisa cu nan ta haya e piscanan aki mas den hunto. Sea cu nan a adapta of e presion di jaag nan constantemente tin su efecto positivo.

Esey ta un parti bon. E parti cu ta investigando tiki mas di cerca ta e cantidad di piscanan cu tin. Tambe ta ripara cu e areanan cu ta sambuya, ta mira cierto piscanan a bira menos. No sa sigur ainda, p'esey e parti di estudio continuo ta bin. Posiblemente ta un efecto di e Lion Fishnan cu ta ataca e piscanan constantemente. Tambe ta kere cu Aruba tin suerte cu e rifnan ta hopi di verso y hopi varia. Tin caminda cu boluntarionan constantemente ta haci limpi y ta mira cu si e diversidad ta amplio caminda cu tin hopi pisca y coralnan bunita ainda. Den e area, nan ta limita pa e tempo cu nan tin cu keda bou di awa cu ta haci estudio y ta limita nan pa nan bay mas profundo. Mas profundo cu por a bay ta 50 pa 70 pia haciendo observacion. Mayoria ta 40 pa 60 pia.

Nan t'ey tur caminda

Den casi tur luga, por a mira Lion Fish, hopi di nan chikito, pero e biaha aki a elimina varios di nan tambe. Manera awe un simpel luga, cu hopi buceado no ta bay regularmente, a haya 6, algun bastante grandi caba y tur tin efecto caba y reduci e cantidad di piscanan bunita cu turistanan ta bin wak y e piscanan cu nos gusta come manera Pargo, Barbishi, etc. Ta un trabao continuo cu tin cu sigui cun'e, pa controla e poblacion di Lion Fish. Si reduci e poblacion di Lion Fish na 30%, nos por tin un pesca sostenibel, tanto pa e Lion Fish, pero tambe como mantene rifnan den un forma sano pa asina ey nan sigui produci, segun Boekhoudt.

E trabou ta sigui

E jaagmento riba Lion Fish ta continua. Y di e manera aki Boekhoudt ta pidi pa tur boluntario sigui cu e trabao. Aunke solo ta cruel y lama ta bruto, pero e ta contribui di forma valioso pa e naturalesa di Aruba, pero tambe pa e industria turistico cu sambuyado y otro hende cu ta bin pa gosa di bida marina.❏

Lino Hernandez: Un MB no por bay contra di un Decreto Nacional



ORANJESTAD - Como hurista, Lino Hernandez, den e ultimo dos simannan, por mira cu e asunto di e Decreto Nacional Transporte Publico y MB di e minister Otmar Oduber, tabata punto di topico general y huridicamente e ta interesante, pa bay pasa aden y ta bay wak e ley y e decision di e minister(MB). Semper ora cu ta studia ley, tin cu pone e cosnan banda di otro y tin cu compara.

A bin cay ariba cu tin un diferencia entre e MB, articulo 2 y articulo 15 inciso 1, di e Decreto Nacional. Den e Decreto Nacional, articulo 15 ta bisa cu 'De Minister kan", e minister por. Huridicamente tecnico, e ta casi un ley obligatorio. Minister por, si e ta cumpli cu loke ta para den articulo 15, e minister por firma traspaso.

Pero ora bay lesa articulo 2 di e MB, ta bisa cu "zullen worden afgewezen". Esey ta ley obligatorio. E minister no por sali for di dje. Si un hende haci e peticion pa traspaso, si uza e articulo 2 di e MB, di antemano caba e ta wordo rechasa. Pero esey no ta skirbi den articulo 15. Den dje si ta wordo bisa cu e por wordo firma, basta cu e cumpli cu e rekesito cu ta para den articulo 15.

Como hurista mester sa cu un MB nunca por ta enpugna cu e ley mes. E MB mester ta un extracto di e ley. E no por ta contra ley.. Den e caso aki si e taxistanan bay hues, hues ta declara e MB aki sikiera pa e parti ey, e ta declara esey nulo.

Tin di compronde di e taxistanan, nan ta haci un apelacion riba e minister pa e minister revoca e parti ey, pasobra tin un parti aden di e comision cu tampoco no ta bon. Esey tambe a wak, cu e no ta bon, pasobra tin un comision di transporte publico, caminda cu e taxistanan tin asiento den e comision, pero no sa con leu nan ta den esey.

Pero tin cu tene nos mes na articulo 2. Si e minister bin bek y bisa cu sincronisa e articulo 2 y articulo 15, pone manera e ta bisa, e ta bisa cu por y e ora e por wordo regla. Pero si para ariba cu no ta revoca esey, y si kier ta bay hues, e no ta un actitud cu un gobernante mester tuma. Por bay bek den seno, caminda cu tin hende cu sa di ley, e ora nan mester por conseha e minister, cu si wak'e bon, e articulo 2 ta enpugna cu 15 y por cambia esaki.

Pero si e taxistanan bay hues, nan ta bay haya rason y no tin cu lubida, cu e MB a drenta na vigor dia 1 di juni. 20 dia a pasa y e MB ta na vigor keto bay. Si a haci un of mas peticion na e minister y si e minister ta para duro cu ta asina e ta keda, e no ta laga ningun otro caminda pa bay hues y laga hues dicidi riba dje y segun Hernandez, e taxistanan tin un gran mayoria, ta bay haya rason dilanti di hues. Pasobra nunca un MB por ta enpugna di e ley mes. Asina e ta. E no ta otro, Hernandez a finalisa.❏

Compronde label di producto, scoge locual realmente ta saludabel

ORANJESTAD - Pa bo haci e cambio di estilo di bida y cuminsa scoge productonan mas saludabel pa come, e ta necesario pa bo sa kico bo ta come. Por medio di e articulo aki Gewichtsconsulent Nadien Phillip kier yuda bo compronde locual cu tin skirbi riba label di productonan cu bo ta cumpra.

Label di cuminda por bruha bo, bo por haya palabranan manera 'artificial' skirbi, of 'natural'. E palabranan riba nan mes ta comprendibel pa hopi, sinembargo ora cu nan ta riba label di un producto pa come e nificacion ta cuminsa bruha den otro. Pues hopi ta keda sin por compronde kico realmente ta bon pa come y kico no. Productonan artificial ta wordo bendi como natural y productonan 'fresco' ta wordo traha cu ta keda hopi largo sin daña.
E termino sabor natural 'natural flavor' manera cu ta mira mas biaha riba e pakinan di cuminda, realmente kiermen cu e ta bin di un fuente comibel, manera un bestia of vegetal. Sabor artificial 'artificial flavor', di otro banda kiermen ta bin for di un fuente cu no ta comibel. Esaki kiermen cu bo lo por ta comiendo kico cu ta cu ta wordo procesa pa crea e kimico di e sabor.
Vanillin = Vanilia





Por ehempel tin un investigado Hapones cu a descubri con pa extrae 'vanillin' cual ta un componente responsabel pa holo y sabor di vanilia, for di e af di baca na 2006. E extracto aki por wordo uza den shampoo y bela por ehempel pero no den cuminda. Segun e Hapones, compara cu vanilia usual, e ta mescos sinembargo e ta dificil pa hende acepta esaki den cuminda mirando cu a publica e fuente di unda e vanillin ta bin.
Sinembargo sabornan natural y artificial por wordo traha for di exactamente e mesun kimiconan cu ta bin for di fuentenan comibel y no comibel. Por ehempel bo por haya un sabor natural di lamunchi traha for di citral cual ta un componente cu bo ta haya den casca di lamunchi. Tambe bo por tin un sabor artificial di lamunchi traha for di citral. E unico diferencia entre e dos kimiconan aki ta con nan a wordo sintetisa. Importante pa nota ta cu e palabra natural no necesariamente kiermen cu e fuente di e producto ta miho pa bo of cu e ta sostenibel (citral no necesariamente mester bin di lamunchi, e por bin di 'lemongrass' y 'lemon myrtle' tambe).

Te cu aworaki experto nan no tin evidencia di e diferencia entre beneficionan natural of artificial di sabor di un producto. Como cu e ta un sabor, nan no ta midi esaki den balor nutritivo. (Tin estudio cu ta indica cu sabornan artificial no ta bon pa salud).E tendencia di productonan cu sabor artificial ta wordo poni mas lihe den un saco di chip cu e ta wordo poni den un broccoli por ehempel. E ora e sabor artificial hunto cu e otro contenidonan manera e cantidad di sucu, salo y carbohydrato, mas lihe por wordo considera cu ta malo pa bo salud, prome cu e sabor artificial. Kiermen como consumidor, bo mes mester analisa kico natural realmente kiermen pa bo pasobra apart di e prijs, e diferencia entre sabor artificial of sabor natural ta minimo.

"Nutrition Facts"

E seccion di 'Nutrion facts' riba productonan tambe ta algo cu ta importante pa sa con pa lesa si kier sa kico tin den e producto. Hopi hende ta evita lesa esaki pa motibo cu no tin tempo pa purba compronde con e ta hinca den otro y con pa uz'e. Sinembargo algun tip lo por yuda ora cu ta busca producto saludabel pa cumpra. Si bo sa kico pa tira bista riba dje, esaki lo yuda bo evita consumi demasiado vet satura, salo sucu etc. E informacion di nutricion riba e producto ta hopi importante pa comparacion lihe cu otro producto door di mira cua ta contene menos vet, salo (sodium), sucu agrega y caloria y cua ta contene mas fibra. Tambe e ta yuda pa loke ta e cantidad/porcion recomenda pa uza, esaki ta importante particularmente si bo kier perde peso.

Come loke bo ta gusta

E triki pa come saludabel y pa mantene esaki ta pa come cosnan cu realmente bo ta gusta. Tin gran variedad di producto y si no ta gusta algo ta bon pa purba otro of prepara esaki otro manera. Tin hende gusta come cos dushi manera chuculati, otro gusta keshi. E seccion di informacion riba e paki di e producto por yuda bo pa scoge e miho opcion di locual cu bo gusta y bo ta mira si berdad e cantidad di caloria ta necesario pa bo come (teniendo na cuenta cu e producto no ta bon fuente di vitamina y mineral y pues bo curpa no ta beneficia di dje). Tambe mester tene cuenta cu hopi producto ta bin den un paki cu ta mustra manera e ta pa un consumo, sinembargo e ta pa mas.
E informacion aki bo ta haya sa den e 'nutrition facts' como cu e ta skirbi cuanto caloria, sucu, salo etc tin pa cada 100 gram por ehempel di e producto. Abo como consumidor e ora ta wak cuanto gram e producto completo ta, pa siguientemente determina cuanto ta un porcion.

Lista di ingrediente

Tur producto tin lista di ingrediente tambe cual ta wordo poni den secuencia di e cantidad mas halto uza den e producto te na esun di mas tiki, segun peso. Kiermen den un manera facil y lihe bo por wak cu kico e lista ta cuminsa manera vet satura, sigui pa salo agrega of sucu agrega. Ora bo mira e tres nan aki na top, bo tin un idea caba di si e producto ta saludabel pa bo of no. (E tres ingredientenan aki preferiblemente mester ta di e porcentahe mas abou pa preveni malesanan di curason)
Confirma locual ta propaganda
Y finalmente lesamento di e panel di nutricion ta importante pa confirma locual ta wordo propaganda. Tin ora bo por haya productonan cu ta skirbi 'poco vet', 'salo reduci' of 'hopi fibra'. Pa confirma esaki bo mester wak patras pasobra no ta tur ora e producto ta locual ta propaganda dilanti y sigur semper ta bon pa compara un otro producto den e mesun categoria. Esaki por yuda preveni cu bo ta paga mas pa un producto innecesariamente.❑

Homber burachi ta stroba ceramento di bar

NOORD— Central a manda Polis di Noord na Lekker Bar Restaurant pa un bringamento. Na e sitio, e homber R.V. kende ta un trahado di e establecimento, ta bisa cu e kier a cera e bar ora di cera.
Un homber desconoci, cu curpa grandi, no kier a sali. R.V. a papia cu e homber di su comportacion y a splica su persona cu e bar ta cera y e mester sali pafo. R.V a haya un mokete den su cara.
El a mustra Polis e homber desconoci cu a resulta di ta W.J.T.M. E tabatin wowo cora y tabata papia cu lenga pisa y no por a para riba su pianan.
E tabata bou di influencia di alcohol y a keda deteni pa buracheria y a keda cera.

Grupo di ilegal a subi na haltura di Santo Largo

SAVANETA—Un Polis riba patruya a pasa den Yaraweg y a mira dos homber sospechoso. Tur dos a wordo para y a puntra nan pa nan identificacion. Un di e sospechosonan a bisa cu su documentonan ta na cas despues a cana pura drenta den e cas.

Polis a yama un otro patruya cu a bin mesora na e sitio. Ora cu Polis a controla den e cas a resulta cu nan a sali pa e porta dilanti. Na e sitio, Polis a papia cu un muhe di habla Spaño kende a bisa cu e no conoce e hombernan. Ora a haci control, Polis a topa cu algun documento. Un rato despues, Central ta meld cu cuatro homber a bolbe subi tera na Santo Largo.

Ora cu Polis a controla, nan a topa cu e mesun muhe cu nan a papia cun'e un rato prome. Patruya a papia cu e muhe kende a bisa cu el a bay huma un sigaria. Polis a cuminsa busca den e mangelnan. Eynan Polis a topa cu evidencia y a sigui busca. Un rato despues Central ta meld cu cuatro homber a caba di sali for di un buraco na haltura di La Granja y a bolbe drenta den e mangelnan. Polis a sigui busca.

Un rato despues, un auto a pasa y un muhe a bisa Polis cu mas o menos 10.00, el a mira algun homber sali for di e mangelnan y a drenta den un bus. Polis a sigui busca den e mangelnan pero no a topa cu nada particular. Polis a busca te 11'or. Despues Polis a bay na e cas na Savaneta y a detene e muhe. IASA a wordo poni na haltura.

Ladron a horta flatscreen

SAN NICOLAS—Central a manda Polis na P. Hendrikstraat pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe B , kende ta bisa cu ladron a drenta via un bentana parti pariba. Nan a bay cu un flatscreen preto di e marca premium, un laptop di e marca HP y algun joyas. Polis a tuma e keho.

Bala ta destrui shutter di cas

TANKI LEENDERT— Central a manda patruya na un cas na Tanki Leendert pa un destruccion. Na e sitio, Polis a topa cu e homber C, kende ta bisa cu un bala a bin for di Centro di Bario Tanki Leendert y a kibra tres shutter di glas.

Polis a constata esey ya papia cu e muchanan cu ta hungando den e Centro hunto cu un homber. Tur esunnan cu ta hungando futbol tabata hunto.
E gastonan a wordo paga y e homber C, a keda contento cu e decision. Polis a papia cu e persona encarga cu e Centro, y a bis'e cu e mester pone proteccion pa evita cosnan asina pasa den futuro.



Ranca palo di luz y core bay cas bay drumi, polis no por a haci nada

ORANJESTAD - Den oranan di marduga, un auto cu tabata coriendo riba Caya Punta Brabo a dal den un palo di luz y a ranca esaki. Polis, DOW y personal di Elmar a presenta na e sitio.





Na e sitio, Polis a tuma nota cu tabata tin varios waya di coriente benta ariba caminda. E auto cu a ranca e palo di luz mes no tabata t'ey mas, pero un spoor di azeta a keda atras riba caminda. Polis a sigui e spoor di azeta y a yega na un compleho di apartamento, caminda e auto tabata scondi. Polis no por a haci mucho pa motibo cu e compleho di apartamento tabata tin un porta y Polis no tabata tin permit pa drenta.

Personal di Elmar a presenta pa haci e trabounan necesario riba e palo di luz y pa kita tur waya di coriente riba caminda. DOW tambe a presenta na e sitio pa basha santo ariba caminda.

Ladron ta horta tas for di den un auto habri

NOORD—E muhe M.K. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu diadomingo mas o menos 09.30, el a constata cu su tas den cual tin su cartera a wordo horta. E ta bisa cu el a lubida di cera e auto na yabi. Polis a tuma e keho.

Problema entre pareha cu arma

SABANA BASORA—Central a manda Polis cu urgencia na Sabana Basora pa un pelea entre pareha cu ta saliendo for di man. Na caminda Central a bisa cu e muhe ta arma cu un cuchiu. Na e sitio,Polis a topa cu e muhe cu tabata di remate cu un cuchiu den su man.

Polis a bisa e muhe pa pone e cuchiu abou, locual el a haci y a bay drumi riba caminda. El a bisa Polis cu e tabatin e cuchiu den su man pa defende su mes contra su homber, mirando cu pa un tempo caba e ta wordo maltrata. E muhe tabata bou di influencia di alcohol y pa su mes bon, Polis a hib'e warda di Polis na San Nicolas. Eynan el a wordo yuda pa departamento di ayudo na victima y despues a hib'e na e Centro di Muhe den Dificultad.

Homber kier muhe haci cos cu e no ta desea

PALM BEACH - Den oranan di marduga un personal di siguridad di Hyatt Regency a scucha grito. Ora cu el a bay check riba parkeerplaats, el a mira cu tabata tin un pelea andando. E personal di siguridad a yama Polis.

Na e sitio, Polis a topa cu un pareha. E dama a contra Polis cu e homber a maltrata y a forsa su persona haci cierto cosnan cu e no tabata kier.
Polis a detene e homber y a conseha e dama pa e haci un denuncia na e warda di Shaba.❑



Polis di Noord a drecha problema di awa na Residencia Santa Filomena

PARADERA - Residencia Santa Filomena ta un proyecto di 'Cas Pa Nos Grandinan', cual ta cay bou maneho di FCCA. Na e residencia aki tin problema frecuentemente.



Despues cu un compania di construccion a caba cu su trabou, diferente parti den e Residencia a cuminsa yena cu awa. Esaki a wordo causa pa problema cu e 'dripsystem'.

Un habitante a pone FCCA na altura y un trahado a bin wak e problema y a busca un solucion.



E mesun atardi e situacion a bira pio. Tabata tin hopi awa na diferente caminda, te hasta riba e caminda pa cana.

E siguiente mainta, habitantenan a bolbe avisa FCCA y nan a priminti di busca solucion, pero no a haci esaki.

E problema a bira mas pio su siguiente dia y awa a cuminsa yena den parkeerplaats y a cuminsa subi caminda grandi. E ora un habitante a dicidi di yama Polis, ya cu FCCA tabata cera.
Polis a logra drecha algun parti di e 'dripsystem', pa asina stop e gastamento di awa.❑

Homber cansa a keda drumi den auto



SAVANETA—Central a manda Polis di San Nicolas na haltura di Club Arias, pa un persona sinta den su auto cu no ta reacciona.

Na e sitio, a resulta cu e homber ta bou di influencia. Polis a papia cu e homber G.R.V. E ta bisa cu el a para su auto, como cu el a bebe 12 cerbes y su curpa a cuminsa bira slap. Polis a hiba e homber warda di San Nicolas, na unda su mama a bin busca su persona. ❑

Donderdag ‘s morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:



23 juni 2016

Veiling | Vindishi | Public Auction

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetprijs: Afl. 180.000,00



Het recht van erfpacht tot 8 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 603 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1603, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Pos Chikito 387”.**

Woonhuis | San Nicolas| Residential | Inzetprijs: Afl. 140.000,00



Het recht van erfpacht tot 3 december 2023 op:

a. een perceel domeingrond, groot 382 m², gelegen te Noord Cura Cabai in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 1006; en

b. een perceel domeingrond, groot 48 m², gelegen te Noord Cura Cabai in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 2052, met de op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Noord Cura Cabai 108-B”.**

Woonhuis | Savaneta | Residential | Inzetprijs: Afl. 148.000,00



Het recht van erfpacht tot 28 april 2059 op een perceel domeingrond, groot 251 m², gelegen in het verkavelingsplan Mabon-F.C.C.A. in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-22), als nader omschreven in meetbrief nummer 480 van 30 oktober 1998, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Caya Tapushi 38”.**

Woonhuis | Santa Cruz | Residential | Inzetprijs: Afl. 121.384,00



Het recht van erfpacht tot 13 augustus 2051 op een perceel domeingrond, groot 424 m², gelegen te Angochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 555, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “**Angochi 11**”.

www.notarisaruba.com

23-06-2016 *Veiling | Vindishi | Public Auction*

Woonhuis | Paradera | Residential | Inzetprijs: **Afl. 231.108,00**



Het recht van erfpacht tot 21 augustus 2047 op een perceel domeingrond, groot 626 m², gelegen te Pavia Park in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2189, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Pavia Park 56-A".**

Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetprijs: **Afl. 192.000,00**



a. een perceel eigendomsgrond, groot 343 m², gelegen te Brazil in Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 81 van 25 maart 1949; en

b. een perceel eigendomsgrond, groot 343 m², gelegen te Brazil in Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 82 van 25 maart 1949,

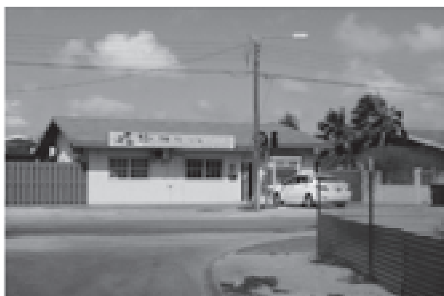
met de zich op voormelde percelen bevindende opstal van een woonhuis en appartamenten, plaatselijk bekend als **"Brazil 102-A".**

Woonhuis | Noord | Residential | Inzetprijs: **Afl. 293.000,00**



het recht van erfpacht tot 11 juli 2054 op een perceel domeingrond, groot 865 m², gelegen te Koyari in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2125, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Koyari 25".**

Commercieel | Oranjestad | Residential | Inzetprijs: **Afl. 250.000,00**



een perceel eigendomsgrond, groot 606 m², gelegen te Cumana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2612, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Cumana 77-G".**

www.notarisaruba.com

23-06-2016 *Veiling | Vindishi | Public Auction*

Woonhuis | Savaneta | Residential | Inzetprijs: **Afl. 110.000,00**

het recht van erfpacht tot 11 mei 2064 op een perceel domeingrond, groot 600 m², gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 364, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Rooi Koochi 72".**

Woonhuis | Savaneta | Residential | Inzetprijs: **Afl. 226.000,00**

het recht van erfpacht tot 20 juli 2055 op een perceel domeingrond, groot 848 m², gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 264, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Balashi 86-C".**

Woonhuis | Oranjestad | Residential | Inzetprijs: **Afl. 142.000,00**

Het recht van erfpacht tot 9 augustus 2065 op een perceel domeingrond, groot 598 m², gelegen aan de Guyabastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1195, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Guyabastraat 63".**

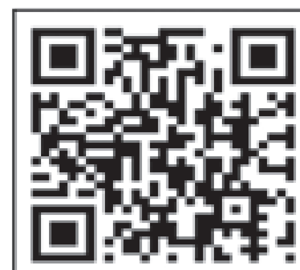
Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn niet meer mogelijk.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geenrechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing.Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky. harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray & Partners
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad
Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 &13:30 - 17:00

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.



www.notarisaruba.com



Lo probecha miho e parti glamuroso di nos segmento di haci compras

ATA lo sigui traha riba aspectonan balora pa generacion di milenio

ORANJESTAD – E aña aki oficina di Turismo di Aruba (ATA) ta bin trahado mas riba aspecto di motivacion y pensamento di e turistanan di awendia, cerca nan socionan y partnernan strategico cu a participa den nan conferencia anual di CATA (mercado Latino Americano), ATCA (mercado Mericano y Canades), y esun bi-anual, AME (Aruba Meets Europe).



Den e conferencia di AME cu a tuma luga recientemente (siman pasa) a wordo invita como orador principal sr. Martijn Lampers kende a papia riba: “Con e generacion di Milenio ta pensa rond mundo”.



Directora di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba cu den tur conferencia nan ta enfoca riba topico importante haciendo uzo di un orador special como tabata e caso di sr. Lampert kende a enfoca riba e segmento di “millennials” cu ta e futuro biahero cu nos tin cu enfoca riba dje.

El a añadi cu ATA ya caba ta bin trahado cu e compania Glocalities, caminda nan a yega di haci estudio no solamente dirigi riba e segmento di milenio, pero tambe dirigi na e mercado total, y den e caso di AME specificamente di Hulanda. E ta un forma pa ATA por midi y evalua si loke nan ta haciendo ta corecto y si mester di adaptacion necesario pa posiciona mas nos producto riba e diferente mercado.

“Pues nos sa hopi di e forsa di e marca di Aruba y kico ta e cualidadnan cu ta haci nos special den mercado”, directora di ATA a declara.

Generacion nobo

Den seno di e conferencia di AME, ATA a dicidi di enfoca riba milenio y loke ta resalta cu pais Aruba ta riba bon caminda, ya cu tin diferente cos cu e segmento grandi di e generacion di e milenio ta balora, entre nan relahacion, autenticidad, aspectonan cultural, arte, etc... ta cosnan cu ta resona hopi y cu nos turismo ta haciendo diferente esfuerso pa tene nan.

“Mi ta kere cu tiki tiki nos mester sigui cana e caminda ey”, segun sra. Tjin Asjoe-Croes.

E ta haya cu e presentacion di e orador invita, sr. Lampert ta un confirmacion di e trabou cu nos industria ta bin realisando, y esey ta keda importante. Apart di cierto oportunidad cu nos tin cu probecha miho riba cu nos tin cu comunica miho tambe pa duna conoce pa ehempel e parti glamuroso cu nos tin den nos segmento di haci compras y tiendanan. Tambe e ambiente cosmopolitano cu Aruba tin cu e orador a remarca riba dje.

Directora di ATA a indica cu talbes tin hopi cos cu nos tin importante pero cu nos tin cu refina con nos por comunica y trece nan dilanti.

“Nan ta cosnan mi ta kere cu den cuadro di loke ATA por haci sigur nan ta oportunidadnan grandi. Nan ta cosnan cu nos tin den nos man y nos por haci algo acerca apart di e desaroyo di e producto cu tin cu sigui cana e caminda di enfoca mas riba e parti cultural, autentico, parti activo di aventura y deporte, arte, ta cosnan cu mester sigui enfoca riba dje”, el a laga sa ❑

Alberto Klabér: Cosnan cu ta haci cu e coach ta frustra







BRAZIL- Un di e problemanan di mas grandi cu hopi coach ta enfrenta diariamente durante di nan tarea como coach ta, ora cu un atleta no logra e meta cu tin y kico tur a wordo spera for di dje pa su coach. Un di e cosnan di mas importante ta e confiansa cu mester tin entre e coach y e atleta. Un coach ta bisa e atleta pa haci cierto cosnan na un campeonato y e atleta no ta haci caso di su coach.

Si e atleta no tin confiansa den su coach, e atleta ni kico bo bis'e of haci e no ta scuchabo como coach. Un di e aspectonan ta cu como coach bo mester por conoce e atleta y mester por conoce e atleta su habilidadnan den e deporte. Un coach ta e persona cu ta premira un situacion hopi mas lihe cu e atleta mes. E coach mester haci su trabou di coach e atleta of e team bon, pa ken cu ta cu e atleta of e team mester bay enfrenta. E atleta mester ta den un bon condicion fisico delanta, pa e por dura e tempo stipula di e campeonato, sin cu su lenga ta sali cay afo na caminda.

Bon training, bon preparacion mental y fisico ta e cosnan cu un atleta mester tin pa asina duna tur di su banda. Por train tur dia mes, pero si e training no ta balansa y si e coach no tin control di locual cu e ta haci, e no ta duna e atleta e confiansa den dje como coach. Tur esakinan ta cosnan cu ta haci cu e coach ta frustra su mes y ta keda cu e pregunta, ta dicon e atleta no ta scucha ora cu e haya ordo pa haci cierto cosnan na un campeonato.❑







Campeonato Baseball Clasico: Ecotec Leftovers ta gana De spuiters 5-4

Diasabra e Campeonato di Baseball Veterano a sigui cu e partido prome partido entre Surprise Bombers y San Nicolas Unforgettables cu a termina den victoria di 9-1 pa Surprise Bombers.

John Laurens a sa di domina e bateria di Unforgettables pa 3 inning , y despues a ricibi ayudo di Edward Cannister pa nan di 3 victoria di campeonato. Miho batiado pa Surprise Bombers Greg Alias 3-3 y Adolfo Gonzalez di 3-2.
Miho batiadonan pa Unforgettables Charles Danker 2-2, Jose Richardson 2-1.

Box score	R	H	E
San Nicolas Unforgettables	1	4	1
Surprise Bombers	9	9	2

Pitcher ganado a resulta John Laurens y perdedo Jose Richardson.

Despues den otro tremendo wega Ecotec Leftovers ta reacciona un biaha mas den bom di 4 inning pa anota 5 careda cu doblete di Giovanny Lane pa vence de Spuiters cu score di 5-4.
Tremendo wega sigur yen di suspenso caminda cu den ultimo inning y de Spuiters cu 2 coredo den scoring posicion , Nildo Wernet ta drenta y saca e ultimo 2 outnan pa acredita su prome wega salba di campeonato. Miho batiadonan di Leftovers Guido Wever 2-2, Daniel v/d Linden 3-2 y Antonio Mingo 3-1.

Miho batiado pa de Spuiters tabata Robertico "Tutu" Koolman , Anthony Thompson y Clyde Roga tur di 2-1.
Pitcher ganado Michael Rasmijn y perdedo Aldrick Loopstok.

Box score	R	H	E
Spuiters	4	4	2
Ecotec Leftovers	5	6	4

Despues tabata tin escogencia di e prome Tata di Baseball Clasico y a toca e tata di Surprise Bombers Sr. Franklin Escobar a keda nombra como e prome tata di baseball Clasico 2016. Un danki na Balashi Brouwerij cu a zorg pa cada tata di ekipo ricibi un regalo.
Di parti comision baseball Clasico un biaha mas pabien na tur e tatanan di Aruba y specialmente Franklin Escobar como tata di baseball Clasico 2016.

Campeonato ta sigui otro siman Diasabra 25 juni : 1:00 pm. Marlboro Classics v/s Ecotec Leftovers y 3.15 pm lo hunga Atco v/s Surprise Bombers.

Standing campeonato Baseball Clasico 2016

1.	Marlboro Classics	5 gana	2 perdi
2.	Spuiters	5 gana	3 perdi
3.	Atco/Richmond	4 gana	3 perdi
4.	Brazil Leftovers	4 gana	3 perdi
5.	Surprise Bombers	3 gana	4 perdi
6.	San Nicolas Unforgettables	1 gana	7 perdi

Standing ta te cu 18 juni 2016, faltando solamente 3 wega mas pa wordo hunga pa cada team.❑

Club Gymnastico Arubano Avanse:

Ta organisa un seminario pa mayornan di atletanan di halto rendimento







ORANJESTAD- E seminario ta tuma luga diabierna dia 24 juni 2016, 5:30pm pa 7:00pm na e sala di conferencia na Garage Cordia Aruba na Camacuri.

E tema cu lo wordo trata riba e dia aki ta “deliberate practice”;e importancia di structura den entrenamento y e envolvimento di mayornan. E seminario ta wordo duna pa Sr. José Manuel Súcart kende ta residente di Puerto Rico.

José Manuel Súcartta e coach nacional di e team di gymnasia na Puerto Rico y e ta miembro di e comision tecnico di trainernan di e team nacional di Puerto Rico. El a guia e team na e prome weganan olimpico hubenil 2010 na Singapore. Tambe e tabata assistent coach na e XXI weganan Centro Americano y di Caribe. Actualmente Sr. Súcart ta reconoci como un hues internacional pa e federacion internacional di gymnasia, FIG.

Desde aña 2015 e gymnastanan di CGA Avanse ta competiendo internacionalmente. Durante e competencia na Trinidad, e gymnastanan a sigui un seminario di UPAG duna pa Sr. Tom Koll, presidente di e Comite Olimpico Nacional Junior di Estados Unidos. E trainernan di e seleccion di Puerto Rico, Sra. Yazaira Cabrera-Davila y Sra. José Manuel Súcart tambe a fungi como coach na e seminario aki y alabes a fungi como hues na e “10th Olympia Caribbean Classic Championship”.

CGA Avanse a invita ambos hues y trainer pa duna un clinica y seminario pa e trainernan di CGA Avanse y e gymnastanan. Cu e clinica aki CGA Avanse ta spera di yuda e gymnastanan eleva nan nivel tecnico y sigui prepara e gymnastanan pa nan regreso na e competencia internacional na Panama na september proximo.



E seminario cu CGA Avanse ta organisa ta pa tur mayor cu tin yiunan hoben den deporte di halto rendimento pues e invitacion ta bay na tur federacion y nan trainernan 5:30pm pa 7:00pm na e sala di conferencia na Garage Cordia Aruba na Camacuri.

CGA Avanse ta e prome club di turnen di Aruba estableci na 1984. Na 2014 a celebra su di 30 aniversario. E club tin 187 miembro y 4 trainer. Ta duna les di gymnasia artistica pa mucha muhe y mucha homber desde 4 aña. E disciplina di gymnasia rytmica tambe ta wordo duna pa mucha muhe desde 4 aña. Por haya mas informacion di e club riba e pagina di Facebook Gymnastics Aruba CGA Avanse y riba e pagina web: www.cgaavanse.webs.com.❑

OPPA:

Invitacion na miembronan di OPPA pa e actividad di Seso Sport

SANTA CRUZ - OPPA kier recorda su miembronan riba e invitacion pa asisti na e actividad di Seso Sport, cual lo tuma luga na Club San Martin na Santa Cruz riba diabierna proximo di 9’or di mainta te cu 1’or di merdia.

Miembronan por forma nan grupo pa e actividad aki. Cada miembro por trece un introducido y lo tin premio pa e 3 gruponan ganado.

E dia aki bo por Dera Gay, pero no bo celebro. Enciclopedia riba dos pia ta permiti, pero un pa cada grupo.

Esaki ta pa ‘warm up’:mi ta cuminsa cu letter C y mi ta caba cu O, mi ta muha di paden y mi ta yen di cabey banda pafo. Kico mi ta? Pasa boca y entrada ta gratis.

Fecha pa registra pa evento aki ta di awe te cu 23 juni 2016 entre 9’or di mainta 12’or di merdia na kantoor di OPPA.

Inscripcion pa e encuentro social aki ta obligatorio.Cada miembro y su introducido lo haya su carchi di participacion. Sin inscripcion no tin entrada. Lo tin premio tambe.❑

BONDIA ARUBA

Penha Aruba:

Luhoso presentacion di fragancia nobo di Mercedes Benz



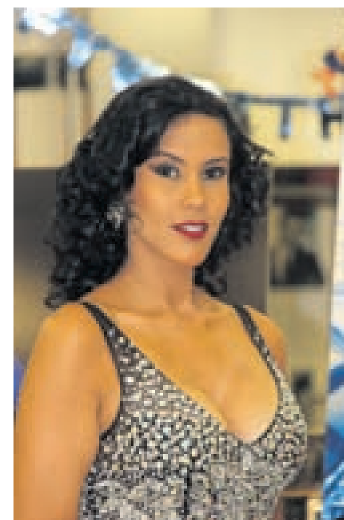
















ORANJESTAD – Relaciona cu celebracion di dia di Tata Penha Aruba a presente e fragancia nobo di Mercedes Benz un anochi sumamente luhoso cu e ultimo modelonan di auto Mercedes Benz. Durante e anochi aki tabata presente representantenan di Mercedes Benz pa Aruba, tambe un representante internacional di e fragancia Mercedes Benz y nos flamante miss Aruba. Despues di e bunita presentacion acompaña pa snacks y algun drinks por a gosa un rato ameno di musica di sax. Pa sigui diasabra mainta cu un regalo pa Tatanan cu a pasa Penha Aruba y a regala e Tata cu a cumpra na Penha un Limpiesa di cara completamente gratis.❑







BOTO& DEPORTE ACUATICO

Trailer di boto aluminium y galv, di diferente size, Yama y laga sa ki size bo ta buscando, NOS tin bon prijs, 7322718 | Afl. 5000.00 | Quick Code: 05648 |

Tin trailer pa bende Di varios size tambe nos ta manda busca pa bo den 2 siman, nos tin varios tipo I. Size di boto aki mes na Aruba , I si Bo a wak un RIBA Internet y kier busca nos por na bo un quote cuanto e lo sali te na Aruba,,,yama 7322718 pa mas info ... | Afl. 3900.00 | Quick Code: 06757 |

Renegade 32. Power boat | E ta 32 pia 2 motor Suzuki 250 hp cada un, e tin Gps fish finder, fish box, spotlight VHF tremendo sound sytm, ful eqp, e ta core manera Cadillac .....pa mas info yama 7322718 | Afl. 125000.00 | Quick Code: 07397 |

AUTO &ACESORIO

Seat covers (Custon fit) (Bi piel) | Set di seat covers pa tur marca di auto traha den Bi piel mas duradero cu cuero mes!! Completamente impermiable !! Facil pa instala Set ta bin cu e dos stoel dilanti y esun patras !! por fabor contact mi cu specificacion di bo auto y nos lo ta traha e seat cover pa bo !!!Whatapp me na 7405288 | Afl. 275.00 | Quick Code: 018757 |

Mi ta bende un chevrolet corsa 2005 standard e auto tin su airco cu ta fria bon bon motor 1.8 gasolin prijs 4000 florin obo | Tel. 6600855 | Quick Code: 018767 |

CAS & DECORACION

Cama 1 persona | Cama pa 1 persona traha di Madera solido | Ganga | Tel. +2975946334 | Quick Code: 019599 |

Ta bende tv mueble! Prijs: awg 500,- Pa mas informacion yama 5678874 of 5875370 | Afl. 500.00 | Tel. 5678874 | Quick Code: 019587 |

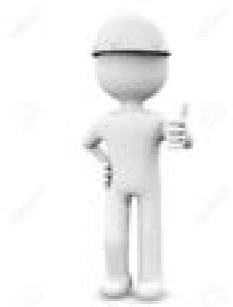
PAÑA Y MODA

stainless steel color di oro | bon prijs nos ta trece te na bo cas | Ganga | Tel. 7416275 | Quick Code: 019602 |

joyas di stainless steel color di oro | bunita yama y nos ta trece te na bo cas 7416275 | Quick Code: 019603 |

2 Blusa nobo size S y M | Nobo, nunca bisti Blauw: Size Medio Blanco: size Smal | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 015132 |

TRABOU



Trabou di cas | Pa un famia den un cas di 3 camber na playa Ta busca in persona pa haci cas limpi 1 biaha pa siman. Ta paga 12.50 pa ora. Trabou ta entre 8 pa 10 ora. Ta laba, paña(washer y dryer) strica uniform y haci cas limpi. Propio transportacion. Persona de confiansa. Mester por papia of Papiamento of Hulandes of Ingles.| Afl. 125.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 019638 |

RESIDENCIA

Mi ta busca un cas vacacional pa huur di September 28 pa October 5, 2016 cu 3 of 4 camber. Preferibel cu pool of banda di lama, pero cualkier otro ta bon bini. prijs cu por paga pa e siman aki ta 800 of 900 florin. Si bo tin algo tuma contacto cu Edgar a 7442323. | Afl. 800.00 | Quick Code: 019645 |

Ta Huur un bunita apartamento na Noord di 1 camber, full muebla incl. cable y Internet, situa na Noord. Disponibel desde 15 juli 2016 | Afl. 900.00 | Tel. 564 0654 - 7370654 | Quick Code: 019606 |

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Ta bende Samsung Galaxy Tabelt 2 Micro SD te cu 32 Gb Sim Card + caft Interesa por yama of whatsapp pa mas informacion. 7485845 | Afl. 250.00 | Quick Code: 019642 |

Ta bende un tablet wifi android 4.4 screen 7 inch pa 250 florin obo Por yama na 6600855 pa mas info | Afl. 250.00 | Quick Code: 018772 |

Ta bende un WII U nobo den super bon condicion cu a wordo uza pa apenas un siman. E ta bin cu tres wega cu ta consisti di Mario party 10. Smash y Mario Kart | Afl. 750.00 | Tel. 5656132| Quick Code: 018735 |

MacBook Pro 2011 | Ta bende Macbook Pro 2011 13.3 inch 8 GB RAM 500 GB HardDrive Intel HD Graphics 3000 Processor : 2.3 GHz Intel Core i5 Interesa por yama pa mas info. 7485845 | Afl. 1000.00 | | Quick Code: 019640 |



Ta bende Acer Aspire V5 Laptop 4 GB RAM 500 GB HardDrive Intel Pentium Windows 10 Por yama of whatsapp pa mas info. 7485845 | Afl. 500.00 | Quick Code: 019641 |

Mi ta bende mi ps3 den bon condicion tur cos ta traha y ta bin cu 7 wega 2 remote controll 2 motion control 1 camara tur ta traha perfecto si ken ta interesa yama no contesta y un otro app nan 2 gta 5 1 wwe 15 1 saint row 4 of trade pa un camara canon cu lens 1 minecraft 1 sport champion 1 eyespet Si ken interesa yama no ta contesta y un app 7451133 | Afl. 450.00 | Quick Code: 019627 |

Minister Mike Eman :

Instalacion di plachi solar riba scol y edificio di gobierno

ORANJESTAD – Durante introduccion di e monitor den tempo real di Aruba su convergencia pa energia renobabel, Minister President Mike Eman a anuncia cua ta e scolnan cu ta drenta e mundo di energia sostenibel, cu instalacion di solar panel riba nan infrastructura.

Despues cu Scol Primario Kudawecha a keda cla y ta contribuyendo caba na e produccion nacional di energia limpi, awo ta toca turno na Abraham de Veer School na San Nicolas.

E proyecto ta haci uzo di e temporada di vakantie grandi pa asina realisa tur e trabounan necesario. Tras di e scol secundario pariba di brug tin un lista cu ta completa e 16 scol y edificio di Gobierno cu ta forma parti di e iniciativa aki di Gabinete Mike Eman II na caminda pa un isla 100% sostenibel na aña 2020.

E Monitor Den Temporal Real di Energia Renobabel ta un iniciativa di WEB Aruba N.V. hunto cu Elmar N.V., Utilities N.V. y sosten di Gobierno cu e obhetivo pa comparti e informacion aki cu e comunidad local y internacional. Asina ta yuda compronde miho e variantenan den e produccion di energia pa medio di solo, biento y pronto tambe biogas.

Filomena College, Scol Preparatorio y Basico Conrado Coronel y Scol Basico Mon Plaisir ta siguiente riba e lista despues di Abraham de Veer School. Su tras ta bin Graf von Zinzendorf na San Nicolas, Emmaschool na Ayo, Colegio Santa Filomena na Weg Seroe Preto y Agnes Kleuterschool na Noord. Manera por ripara, e scolnan selecta pa haya e panelnan solar y aporta na e red di produccion, ta cubri e teritorio nacional.
Tambe ta riba e lista Colegio San Antonio na Santa Cruz, St. Anna School, Prinses Amalia Basisschool, Colegio Santa Teresita, Colegio San Augustin y, por ultimo, edificio di Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad. E momento cu ta bay instala e infrastructura solar di cada scol ta depende di e schedule di cada scol, pero e trabounan ta bay extende cuminsando den e periodo entre 2016 te den 2017.

Hunto cu otro proyectonan existente manera Parke di Molina di Biento, e scolnan ta percura 2.6 pa Mega Watt di energia solar cu na 2018 ta completa e 40% di e penetracion di Energia Renobabel den nos produccion nacional, bahando e dependencia di combustibel tradicional.

E proyecto ta un iniciativa di Gabinete Mike Eman como parti di e vision di un Aruba energeticamente sostenibel na 2020, y e ta un proyecto cu WEB Aruba NV ta desaroya, maneha y financia. Partnernan den e proyecto ta Ministerio di Asuntonan General, Utilities Aruba N.V., T.N.O., Rocky Mountain Institute, Carbon War Room, Ministerio di Enseñanza, Departamento di Enseñanza, D.O.W., ELMAR N.V. y D.T.I.❑

Minister Alex Schwengle :

Futbol cada dia ta alcansando metanan mas grandi

ORANJESTAD - Minister di Deporte dr. Alex Schwengle ta felicita y gradici cada hungado, famia, coach, boluntario, dirigente y fanatico di e teamnan di RCA y Dakota pa un tremendo final di Division di Honor 2015/2016.

E mandatario a expresa cu e ambiente tabata asina fabuloso den Stadion Guillermo Prospero Trinidad cu tabata yen te na rand di e tribunanan, cu el a desea di tabatin un di tres wega pa extende e festividadnan un poco mas. Pero, RCA a proba di ta hopi fuerte y Aruba mester a conforma nan mes cu un final di dos wega.

Futbol na Aruba ta e gran ganado, Minister Schwengle a expresa, satisfecho y contento cu e nivel cu e teamnan a desplega y e bunita show cu na a duna.

Minister Schwengle tabatin palabranan di elogio pa e ekipo campeon di RCA, cual a gana e torneo pa di dos aña sigui, y el a menciona cu nan ta un team cu historicamente ta hopi fuerte cu ta hunga cu hopi pasion y ademas ta hopi bon organisa. Dakota a hiba un bon bataya, el a finalisa bisando, felicitando e ekipo cu nan titulo di sub campeon.

Na final e mandatario a felicita Arubaanse Voetbal Bond pa e campeonato y specialmente pa e forma profesional



con e weganan final a bay. No solamente fanaticonan a haya caminda bek pa stadion, pero siman pasa hasta dirigentenan di FIFA, Concacaf y KNVB tabata na Aruba y a presencia e prome wega di final den stadion. Minister Schwengle a priminti e directiva di AVB di lo sigui yuda nan unda cu e por, pa futbol por sigui desaroya, sigui crece y pa nos ekipo nacional por alcansa horizonte nobo.❑

Minister Paul Croes:

Poder di Hubentud ta otro muestra di mi compromiso cu Hubentud di Aruba



ORANJESTAD - "Cu e iniciativa Poder di Hubentud cu ta un proyecto pa pone luz positivo riba hobennan cu ta haci cos positivo den nos pais, ta otro muestra di e compromiso cu nos Gobierno tin pa nos hobennan di Aruba. Demasiado biaha e luz ta negativo riba nos hobennan, y mi enfoke ta pa duna balor na hobennan cu ta haci cosnan bon den nos pais. Trabou boluntario, empresario, deporte, arte y cultura hopi hoben ta dedica na esaki, pero nunca ta haya reconocimento pa esaki.

A bira momento pa nos pone luz positivo riba nos hubentud cu tin balor agrega pa nos pais", Minister di Hubentud drs. Paul Croes a bisa den su discurso. Segun un investigacion haci pa universidad di Aruba rond di 80 pa 85% di nos hobennan ta dedica nan mes na cosnan positivo. Rond di 10 pa 15 porciento di nos hobennan ta haci escogencia eroneo of incorecto den nan bida, kiermen mester dedica programanan na e grupo aki tambe, solamente no mester lubida e grupo di mas grandi cu ta haciendo cosnan positivo pa nos pais.

Mas di 30 hoben a wordo nomina y finalmente 18 a keda scogi pa bay e siguiente ronda. E hobennan aki lo ricibi 2 luna di cursonan intensivo pa asina upgrade nan mes riba varios tereno. "Nos ta considera e hoben na aki di awo caba como lider den nos comunidad y kier pa nan sigui positivamente padilanti", minister Paul Croes a finalisa.❑

Benny Nisbet (PPA):

Mester fiha atencion pa cual meta e tereno cu a bin habri na Oranjestad su haf lo wordo destina!

ORANJESTAD - Mientras cu ultimo simannan varios otro problemanan manera e tan gana den Parlamentario, e asunto di All Inclusive Hotels y e posibel reapertura di e refineria ta hala atencion di pueblo cierto asunto merece di mantene atencion di pueblo. PPA ta referi aki na e espacio/tereno cu a bin liber awor cu 'container haven' a muda for di Oranjestad pa Barcadera locual tabata un vision di PPA rechasa door di AVP den pasado pero awe reconoce y ehecuta !

Manera PPA a splica for di 94 padilanti mudamento di e Waf di Container pa Barcadera lo trece varios beneficio den y rond di haf di Oranjestad. Na prome luga e haf di Oranjestad lo keda grandemente pa nos 'cruise-tourism'! Na di dos luga un espacio basta amplio ta bin liber. Den PPA su vision un parti lo mester wordo dedica na mehora e infrastructura necesario pa nos 'cruise - tourism' y na di dos mester analisa bon cual desaroyo lo por contribui economicamente na e desaroyo economico di pais Aruba

Aki PPA tin un vision cu nos ta yama 'reaching for the sky' !!y ta encera construccion di un Aruba World Trade Center. Un World Trade Center ta un organisacion cu ta dedica su mes di ofrece comercio Internacional informacion y facilidad pa nan por reuni y ofrece mundo henter nan 'servicio y productonan'. PPA ta di opinion cu Aruba cu su pueblo ta domina 3 pa 5 idioma lo por contribui den un facilidad asina enormemente.

Un World Trade Center ta ofrece espacio/facilidad pa Conventions, oficinanan comercial, showrooms etc. E vision di PPA ta encera diferente servicio adicional manera notario, conseho huridico, traduccion di documento y mucho mas. PPA ta mira un facilidad asina su exito ta depende di e formula bou di cual algo asina ta wordo construi. PPA ta kere den un 'link' cu dos business hotels y tambe un of dos Universidad di cual e facultadnan cu ta wordo accentua ta encera un facultad pa Idioma y un facultad pa I.T. !

PPA a pidi pueblo y nos ta keda ripiti demanda un argumentacion completo di gobierno pakico e tereno cu a bin habri ta wordo uza. PPA ta di opinion cu un Aruba World Trade Center cu un formulacion dinamico y eficiente lo por desaroya su mes den un di dos of di tres pilar economico pa pais Aruba.
Nos ta den e luna cu consehonan lo wordo manda pa gobierno pa APA NV y otro conseheronan pa gobierno tuma su decision al respecto. PPA ta recorda nos pueblo pa keda wowo habri no permiti pa e sitio aki pa wordo uza pa 'friends & family' cual su impacto economico lo ta poco pero demanda pa e espacio aki wordo uza pa un desaroyo nobo, dinamico cu ta habri cuponan di trabao di nivel y diversifica. '❑

Glenbert Croes (MEP):

Mi ta pro e acuerdo cu Pdvsa Citgo pasobra mi kier mira tur yiu di tera y contratista local bek na trabao

ORANJESTAD - Tumando nota di e noticianan internacional y nacional pa purba desacredita e proyecto di reapertura di e refineria cu PDVSA CITGO, mi ta sinti mi yama pa duna mi opinion y reeleccion riba e tema aki.

Prome mi kier expresa cu mi persona y niun hende di MEP no a ricibi niun placa ni bao mesa ni riba mesa relaciona cu e proyecto aki, PDVSA CITGO no a paga niun gasto di biahe o otro ni pa mi ni pa nos den e esfuerso aki pa habri e refineria di Aruba, nos no tawata tin niun narco magnate petrolero den persona di Roberto Rincon pa wine and dine nos y duna placa manera e si a haci cu Gobierno di Aruba y Mike Eman Ministro Presidente di Aruba.

Mi ta expresa esakinan pa tur hende compronde cu e unico motivacion y interes cu nos di MEP tin den defende e proyecto di reapertura di refineria di Aruba ta e interes di nos pueblo.

Ora cu mi expresa mi opinion riba e tema aki tambe mi ta pone mi mes den sapato di tur e yiunan di tera cu a perde trabao cu e refineria, tur e yiunan di tera cu mester a bay den exterior pa traha, y den sapato di tur e contratistanan local y nan trahadonan cu a bay failliet of mester a "size down" nan actividadnan di negoshi.

Y pa tur e cuponan di trabao cu lo wordo crea cu bon salario cu e reapertura di e refineria mi ta pro e acuerdo cu Pdvsa Citgo. Pa tur e yiunan di tera cu lo bin bek nan Pais pa traha bek cu e refineria mi ta pro e acuerdo cu Pdvsa Citigo. Pa tur e contratistanan local y nan trahadonan cu lo haya contract bek cu e refineria mi ta pro e acuerdo cu Pdvsa Citgo.

Ademas e comercio y progreso cu e reapertura di e refineria lo trece bek pa San Nicolas en particular y Aruba henter, cual impacto economico na fabor lo ta no menos cu 15% di nos GDP. E inversion den e rehabilitacion di e refineria lo ta no menos cu US$ 1.2 biyon dollar. E hecho cu e refineria lo opera a base di gas lo haci cu e refineria lo opera di forma mas limpi pa nos medio ambiente y economicamente rendabel pa e propio refineria, e gas lo wordo haci disponibel pa WEB haci su conversion di su operacion a base di gas cual lo ta miho pa nos medio ambiente y mas economicamente rendabel pa WEB, pero tambe finalmente nos lo por asina baha prijs di awa y coriente permanentemente pa nos pueblo dor di elimina e factor brandstof clausula den e structura di prijs di awa y coriente y elimina e crimen economico cruel contra nos pueblo di hedging.

Gobierno di Aruba lo ricibi mas entrada cu Pdvsa Citgo compara cu Valero dor di e curashi di partido MEP expresa dor di mi persona den mi reunion un aña pasa cu Pdvsa unda mi a propone pa saca Valero afo y pa Gobierno di Aruba bira doño di e refineria y pa nos uza e modelo Corsou pa nos lease e refineria pa cual awe Gobierno di Aruba lo tin danki na e proposicion aki dos entrada: lease income y tax income: Belasting directo y indirecto.

Pa tur e motibonan aki mi ta pro e reapertura di e refineria y pro e acuerdo Pdvsa Citgo cual nos Partido y humildemente mi persona a lucha sumamente duro pa logre. Y awor cu nos a logre nos mester gradici nos todopoderoso cu nos a wordo brinda como pais y pueblo. ademas mi no kier ni pensa pa nos na Aruba keda depende di turismo so y si esey pasa den tempo dificil kico lo pasa si nos no tin nos otro pilar economico. P'esey mi ta pro e refineria di Aruba su reapertura cu PdvsaCitgo.❏



Minister Bermudez:

Un inversion di 2.6 miyon florin pa embeyecemento y mehoracion di beach na Zeewijk

ORANJESTAD - Dialuna mainta Gobierno di Aruba a haci e anuncio oficial cu dentro di poco lo inicia cu e trabounan pa desaroya e proyecto di Embeyecemento y Mehoracion di Zeewijk / Cura Cabay Beach. Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Minister Angel Bermudez a haci e acto oficial firmando e documentonan pa asina inicia cu e bunita proyecto aki.

Minister Oduber ta indica cu ya caba a haci cierto trabounan na e pier na Cura Cabay / Zeewijk pero a mira un necesidad basa riba e gran cantidad di piscadonan cu pa hopi aña ta eherce nan ofishi na e sitio aki. Ta un gran cantidad di piscadonan cu pa hopi aña no a ricibi e debido atencion cu awor por ta contento cu un proyecto hopi mas amplio unda e bario completo lo por disfruta di dje.

E mandatario ta comenta: "E piscadonan ta splica mi cu hopi biaha ora tin mal tempo cu ta pone cu lama tambe ta bira peligroso, hopi ta e botonan di nos isla cu ta bin mara den e area aki pa percura pa nan siguridad." Esaki ta demostra tambe e importancia di e pier aki y cu mester di su debido atencion.

Minister Oduber a gradici su colega Minister Bermudez, y tambe Minister Benny Sevinger, e mandatario encarga cu infrastructura, cu a brinda sosten na e proyecto aki. "Hopi aña pasa nos como Gobierno a tuma e decision cu nos ta bay aloca fondonan di FDA, pa mehoracion di calidad di varios beachnan y areanan rond di lama. Zeewijk / Cura Cabay ta e ultimo di e serie aki despues cu a renoba Arashi y Nikki Beach, conhuntamente cu TPEF y ATA."

E ta e ultimo pero no e menos importante, Zeewijk / Cura Cabay lo conoce un cambio grandi cu lo consisti di un inversion di 2.6 miyon florin. Ta trata di mehoracion y ampliacion di e pier pa e piscadonan, embeyecemento di henter e area y mehoracion di e beach. Esaki sigur ta pa e habitantenan por disfruta di un otro beach di bon calidad pero tambe pa crea mas opcion pa e gran cantidad di turistanan cu ta bishita nos specialmente cu barconan crucero.
"Esaki ta un di e areanan cu ta wordo crea banda di mas pariba tambe cu tur e desaroyonan tumando luga pa haci di San Nicolas e Capital di nos Herencia Cultural. Un plan cu a inicia for di 3 aña pasa pa atrae mas turista pa pariba di nos isla."



Embeyecemento y mehoracion di Zeewijk/Cura Cabay Beach ta encera di un proyecto cu lo ta den dos etapa. E prome etapa ta pa crea facilidad unda pa prome biaha piscadonan lo por tin nan propio espacio pa warda nan ekipo, lo amplia e pier y lo desaroya henter e area pa crea un centro di pesca unda benta por tuma luga na un forma mas adecuado pa henter e bario y henter nos isla.

Minister Oduber ta termina bisando: "Zeewijk /Cura Cabay lo conta pa prome biaha cu un luga nos hendenan y nos bishitantenan lo por bin cumpra nan pisca pero tambe un luga cu facilidad pa nos piscadonan. Banda pabou un beach cu su facilidad pa tur su usuarionan. Intencion ta pa crea di e area aki algo cu no tin pariba ainda."
Awor e piscadonan lo por tin un luga mas adecuado pa eherce nan ofishi y na mes momento trece pisca fresco pa nos hendenan y pa nos bishitantenan. ❏

Minister Paul Croes :

Ta anuncia e-mail oficial di Citgo Desk

ORANJESTAD - Despues cu Ministernan Ing. Mike de Meza y drs. Paul Croes a anuncia e oficina den curason di San Nicolas caminda e CITGO Desk lo ta estableci, esta na e ex-edificio di DOOV, ta importante tambe pa nos comunidad sa cua ta e e-mail oficial di Gobierno pa apoya personanan cu kier traha den e refineria.

Esey ta: cginfodesk@ arubagovernment.aw.

Gobierno a pone funcionarionan disponibel pa apoya nos Arubianonan den yega na un empleo den e refineria CITGO. "Pa cuida aspectonan di privacidad di esnan cu ta manda nan carta y curriculum vitae, nos a pone ambtenaarnan huramenta pa atende cu e peticionnan aki," asina Minister drs. Croes a declara. A bisa acerca cu esaki "ta un asunto serio cu nos ta maneha cu tur seriedad y confidencialidad. Nos no ta kere cu mester haci cu hendenan promesa falso di un empleo den e refineria", Minister Paul Croes a bisa referiendo na anuncio di parti di Parlamentario di oposicion.



Durante e negociacionnan cu ehecutivonan di Citgo Petroleum Corporation, Minister Ing. Mike de Meza como tambe e titular di Labor, drs. Croes a mustra e compania cu lo duna e apoyo na nos trahadonan local den e proceso aki.

Minister Croes: "Nos lo informa y recomenda e departamento di Recurso Humano di Citgo cua ta Arubianonan capacita pa traha den e refineria. Finalmente e refineria y tambe e contratistanan lo scoge nan trahadonan." Gobierno tambe a duna di conoce cu ta bay traha riba e posibilidad di facilita entrenamento pa hobennan, si esey ta necesario.

Durante e encuentro cu e contratistanan den YMCA e mandatario a mustra cu un bon cooperacion y relacion cu Gobierno tur hende lo sali gana di e reapertura di e refineria. "E cantidad di personanan cu ta mandando nan informacionnan ta grandi. Esaki ta mustra cu tin hende cu kier traha.

Actualmente esnan encarga cu e CITGO Desk ta haciendo un analisis y tambe un division di e diferente funcionnan (specialidad) di e refineria. "Mi kier invita tur hende pa manda nan CV na: cginfodesk@arubagovernment.aw," Minister Croes a finalisa bisando. ❑

Benny Nisbet (PPA):

Final di e epoca di refineria, Gobierno a transforma e refineria na Aruba den un 'upgrader'

ORANJESTAD - Den e mundo tecnologico y sigur e mundo di rafinamento di crudo tin varios palabra cu nos pueblo mester tuma bon nota di dje pa nos comprende locual e gobierno aki a firma cu Citgo ARUBA y no Citgo Petroleum Corporation (Houston Texas, USA). Nos por papia di un facilidad, di un planta, di un refineria pero tambe di un 'upgrader'.

Gabinete Mike Eman ora nan papia riba e topico ta uza mayoria bes cu nan a logra un acuerdo pa habri e 'refineria' di Aruba bek !Sinembargo Citgo Petroleum Corporation den nan declaracion fecha 11 di juni 2016 e declaracion den cual nan ta splica cu no ta nan a firma un acuerdo cu Aruba pero Citgo Aruba tin mas informacion interesante.

E pregunta cu PPA ta haci pa yuda splica e pueblo locual gab. Mike Eman/Mike de Meza alias The Mess no ta splica nos pueblo ta lo siguiente.

Kico ta un refineria?

Lesa e.o. for di Wikipedia y PPA ta cita textualmente na Ingles:

Traduccion liber "Un refineria ta un facilidad di produccion cu ta consisti di un grupo di unidad/ proceso di ingenieria/kimico y unidad di operacion, refinando cierto material y convertiendo material bruto den productonan di balor. PPA ta larga e frase cu ta menciona e ehempelnan pa locual e ta na Ingles!

Kico ta un upgrader?

Un 'upgrader' ta un facilidad cu ta upgrade 'bitumen'(crudo extra pisa) den crudo sintetico. Plantanan di upgrader tipicamente ta cerca di e produccion di crudo santo, por ehempel na e Athabasca crude santo na Alberta, Canada or e 'tar santo na Orinoco' na Venezuela. Anotacion di PPA cu otro palabra e upgrader na Aruba lo wordo poni acerca na e dos sitio den mundo cu tin 'upgraders' aki !!

Pa duna un ehempel y con nan ta referi na ambos PPA ta sigui cita for di Wikipedia lo siguiente:

E upgrader na Scotford ta parti di un sitio mas amplio conoci como Shell Scotford situa 40 km Northeast di Edmunton, Alberta. Shell Scotford ta consisti di tres unidad di operacion: *Un Upgrader * Un refineria * y un planta Kimico. (Anotacion di PPA Ojo nan ta separa cada facilidad for di otro !! Un upgrader no ta un refineria !!)

Cu otro palabra e acuerdo negocia pa Ministro Mike de Meza alias The Mess en realidad ta cu Aruba su epoca di 100 aña como refineria ta yega su final ora cu e acuerdo ta pone cu e locual tabata un refineria ta wordo cambia den un 'upgrader' cu ta sirbi necesidad di un refineria. Aruba su epoca cu un refineria ta yega su final bao di e acuerdo aki !! E planta cu te awor tabata un refineria despues di e periodo di asina yama 'upgrading' lo wordo baha for di un refineria pa un upgrader. Naturalmente durante e proceso e lo genera hopi trabao. Tempo lo mustra si cu ora e parti di 'upgrading' termina cu e lo por ofrece mes hopi trabao cu e refineria Valero a ofrece ?

Aruba tumando e refineria over di Valero lo no ta doño di un refineria pero di un 'upgrader' ora nan termina cu e transformacion aki !!

PPA ta di opinion cu pueblo tin derecho di sa e totalidad di e 'Mess' cu The Mess a bolbe negocia y no kier splica pa pueblo sa e berdad completo p'esey ta duna 'presentacion' sin cu ningun hende presente tin e documentacion pa realmente husga e realidad.

PPA lo sigui haci nos 'huiswerk' pa yuda pueblo di Aruba y pueblo di San Nicolas comprende den kico Aruba a hinca su curpa. The Mess literalmente a crea un otro mess! ❑

Glenbert Croes (MEP):

Mike Eman y Benny Zievinger ta complice den e gran estafa di siglo

ORANJESTAD - Nos tin prueba y testimonio di trahadonan local cu grupo Odinsa a comete baina den construccion di e Green Corridor.

Grupo Odinsa cu complicidad di dirigencia di DOW, Ministro Benny Zievinger y Ministro Mike Eman ta violando e rekisito den e proceso di construccion di e Green Corridor.

Capanan di construccion ta wordo salta pasobra ta atrasa y DOW, Ministronan Benny Zievinger y Mike Eman ta na altura. Ta uza gordura den e mescla y capa den e construccion di careteranan. Testimonio ta categoricamente indica cu si cay un palo di awa tin parti di e caminda poni cu lo no resisti.

Cu e violacion aki nos ta teme pa e siguridad di henter nos digno Pueblo cu lo haci uzo di e Green Corridor, pero hopi grave ta e peliger cu esaki lo ta pa e brug cu ta wordo construi cu lo no wanta.

Partido MEP ta exigi coreccion prome cu ta laat. Si DOW ministro Benny Zievinger y ministro Mike Eman no actua, internamente Partido MEP lo evalua institucion di un encuesta Parlamentario unda nos lo pidi e asistencia di Ministerie di Verkeer en Waterstaat di Hulanda como experto independiente.

E green desaster di corridor cu ta wordo traha mester wordo coregi pa e no keda como otro ruina manera tempo di Henny Eman cu e hotelnan Italiano y awor e green desaster aki lo ta di otro prome minister Eman den e caso aki mike Eman cu su green desaster corridor. Aruba merece miho...San Nicolas merece miho. Corigi prome cu ta laat. keda sin actua lo tin consecuencia pa tur responsabel y envolvi.❑



Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Dia di tata, un dia di fiesta pa algun, pa lubida e maltrato y abuso diario

ORANJESTAD - Diadomingo pasa, tabata dia di tata. Un dia unda e figura di tata tabata para central. Un gesto hopi bunita, pero en general tur dia ta dia di tata, mama of yiu. Si esaki no tabata e caso, e famia of e sociedad no por a funciona optimal.

Tur dia mayornan ta cuida, defende y percura pa nan yiunan crece den un ambiente saludabel y stabiel. Tur mayor kier e miho pa su yiu. Tur mayor kier mira su yiu crece bira un hende grandi, exitoso y responsabel. Esaki no ta nada straño of abnormal, manera e ta e ciclo natural pa garantisa e futuro generacion. E rol di mayor tampoco ta limita na e cuido di su yiu so. E mayor tin e rol importante pa duna su yiu e bon ehempel, con pa funciona den famia y sociedad. Con pa anda cu otro hende. Con pa respeta otro. Con pa ta feliz cu locual e tin. Y con pa maneha tur recurso cu e tin na su disponibilidad. Por cierto hopi mayor ta haci esaki.

Pero asina mes nos ta mira un decadencia structural den nos sociedad e ultimo añanan. No tin respet mas pa otro, norma, balor, opinion, propiedad of naturalesa. Temanan di moralidad y etica, ta algo di pasado.
Awendia parce cu tur loke ta wordo siña na cas of predica den iglesia di moralidad of etica, ta wordo lubida momento nos sali bay riba caya. Es mas, cada dia mas hende ta papiando di e decadencia social, pero ta poco ta wordo haci pa para y cambia e rumbo negativo aki.

Ainda tin hende ta kere cu e politico tradicional tin e capacidad pa soluciona e decadencia aki, lubidando cu ta e mesun politico tradicional ta e origen di e decadencia actual. Lubidando cu cada dia e politico tradicional ta haci su maximo esfuerso pa supera su previo fechoria cu uno mas pio. Lubidando cu un politico mester duna e bon ehempel, pero cada dia esunnan actual ta sigui duna e mal ehempel.
Net manera un mayor ta cuida su yiu, un politico tin cu cuida su pueblo. Net manera un mayor ta defende e interes di su yiu, un politico tin cu defende e interes di su pueblo. Net manera un mayor no ta acepta cu ningun hende abusa di su yiu, un politico no tin laga ningun hende abusa di su pueblo.
Pero ora nos mira con e pueblo ta wordo descuida, con su



interes no ta wordo defende y con e ta wordo abusa tur dia pa e politico tradicional, anto e pueblo tin cu puntra su mes dicon e no ta aplica e mesun regla di bon conducta cual e ta aplica na su cas riba e politico tradicional.

Un representante di pueblo tin e mesun funcion cu un mayor tin pa su yiu, ora e ta trata cuido di e pais, su hende y su interes. Un representante di pueblo tin cu duna e bon ehempel. Pero locual nos ta mira, cu nos representantenan ta sirbi nan mesun interes a costo di esun di e pueblo. Awendia e cosecha di hopi aña di maltrato di e pueblo pa su representante, ta visibel tur caminda y riba tur nivel.
Norma, balornan y respet, awendia ta algo cu ta existi solamente riba papel. Felicidad di e pueblo, awendia ta mas leu cu nunca pa e comunidad Arubano. Bienestar y independencia financiero, awendia ta conta solamente pa tur hende cu no a nace na Aruba of pa e politico cu a drenta cu 10 florin den su cartera pero cu awendia ta miyonario.
Y si esaki no tabata suficiente, mientrastanto e politico tradicional a regala autonomia, dignidad y tur otro recurso (tereno, patrimonio y mineral) di pueblo na otro nacionalidadnan, menos e debe nacional biyonario.

E debe biyonario, esey si e politico tradicional a percura pa esey keda pa pueblo. Pues danki na e politico tradicional, awendia e pueblo Arubano a casi bira un huerfano sin cas, sin placa y sin un futuro. Pero, esaki no ta nada di preocupacion, prioridad of di importancia pa algun hende. Pasobra pa nan, un otro dia di tata a wordo celebra, pa lubida e otro 364 dianan cu e 'Tata di e pais' ta maltrata y abusa di su yiu (pueblo) tan stima.❑

Chris Romero (MEP):

Ni Minister Paul Croes, ni Gobierno di AVP ta den posicion pa sigura ningun hende trabou den refineria

ORANJESTAD - Momento cu bo forsa pa bira Minister y obliga bo Gobierno pa haci gastonan adicional pa asina satisface bo gana di bira Minister, bo ta perde tur credibilidad.

E ta imposibel pa kere y confia den un Minister cu tambe ta culpabel di e gran cantidad di iregularidad cu ta forma parti di e maneho di partido AVP.

Ta berdad cu partido MEP no por duna ningun hende trabou den refineria, pero e realidad ta cu partido AVP, pa ta specifico Minister Paul Croes, tampoco ta den posicion pa haci tal.
Locual nos, como politico, si por haci ta pidi Citgo/PDVSA y e contratistanan pa considera un persona pa cierto cuponan di trabou cu lo tin disponibel. Nos no por lubida cu ta e companianan local lo bay haya contract for di Citgo/PDVSA pa haci e trabounan necesario den e refineria. Ni MEP, ni AVP y mucho menos Paul Croes lo tin control ariba e parti aki.

P'esey, laga mi splica un biaha mas kico ta e intencion pa cu e oficinanan y pakico partido MEP kier yuda mas hende bin na remarca pa haya un trabou den refineria.

Nos di partido MEP a bin cu e idea pa crea un helpdesk unda cu esunnan cu ta interesa den traha den e refineria, por inscribi y asina crea un database. E database aki lo ta hopi beneficioso pasobra lo yuda na tin un bista mas amplio di e necesidad laboral aki na Aruba, como tambe e disponibilidad cu tin y pa cua areanan di trabou.



Informacion cu nos a haya ta bisa cu tin un grupo di coordinador di cierto Ministernan a laga sa cu solamente si bo ta cu nan, esta si bo ta apoya partido AVP den e proximo campaña electoral, lo bo haya trabou den refineria.

Mirando e actitud aki di cierto coordinador, e pregunta ta si nos ta kere cu AVP lo haci e proceso aki na un manera husto y limpi, dunando tur hende e mesun chens.

E pregunta aki no ta dificil pa contesta y logicamente e contesta ta uno negativo. Claro cu ta imposibel pa confia partido AVP cu algo asina, mas ainda mirando cu ya caba nan ta pleitando den nan mesun seno pa wak ken di nan campañadonan tin e prome opcion pa haya trabou den e refineria. ❑

Europeonan kier busca husticia pa victimanan di Siria

NACIONNAN UNI (AP) – Varios pais Europeo, incluyendo Suisa, Alemania, Francia y Finlandia, ta investigando of persiguiendo esunnan cu a comete crimennan grave na Siria, den e prome intento pa busca husticia pa victimanan di e conflicto cu awo ta den su di 6 aña.

E esfuerso ta andando na Europa ta sigui un dobel veto di Rusia y China di un resolucion di NU su Conseho di Siguridad, sosteni pa mas cu 60 pais na mei 2014, cu lo a referi na e conflicto na Siria na Corte Criminal Internacional. Na e reunion di NU diamars, cu titulo "Fist Cracks in the Syrian Impunity Wall", sostenedonan y varios opositor di e accion na Europa a discuti tocante husticia pa Siria.Embahador di NU di Liechtenstein, Christian Wenaweser a bisa cu Europa su esfuersonan lo expande y contabilidad mester bira parti di Siria su discusion di paz.❑



FPNC cu yamada na comunidad di Aruba

ORANJESTAD – Fundacion Pa Nos Comunidad ta haci un yamada na henter comunidad di Aruba pa uni riba e dianan 1 y 2 di juli proximo den e evento di radiothon hunto cu 8 radio na Aruba pa asina yuda recauda fondo pa e edificio cu FPNC mester pa por sigui opera.

FPNC a drenta un etapa nobo despues di a lansa nan imagen nobo unda cu banda di brinda e cliente un alivio di primera necesidad lo bay cuminsa guia nan tambe pa



participa y reintegra bek den nos comunidad. Asina aki FPNC ta yuda e persona di bira tambe financieramente independiente. Banda di a introduci maneho y servicionan nobo FPNC kier realisa un concepto nobo di traha diferente cu ta conoce bou di e nomber di Social Enterprise.

E vision di FPNC ta pa por logra su independencia y un stabilidad financiero pa asina por keda yuda esnan di menos recurso a largo plaso. Na 2015 FPNC a habri un 'kringloopwinkel' na e edificio di Emmastraat 21. E kringloopwinkel tambe por wordo yama 'mercado social' cu te awor aki a funciona na un forma basico. E mercado social ta brinda paña y articulonan di segunda mano di bon calidad na prijsnan sumamente atractivo. E reto mas grandi di FPNC ta e edificio pa por garantisa e servicionan pa largo tempo. E edificio unda FPNC su Kringloop winkel ta situa su contracto ta caba fin di Juli anto e doñonan ta desea di bende esaki. FPNC a ser ofreci pa cumpra e edificio pa AWG.170.000,-- .

Organisando e Radiothon awor dia 1 y 2 di Juli FPNC ta spera di por conta cu apoyo di sector priva como tambe esnan cu por yuda cu un donacion pa logra cumpra e edificio den Emmastraat.
Dia 1 y 2 di juli 2016 ta bay ta 24 ora yena cu ambiente, musica, entretenimento y hopi mas. Lo bay tin boluntarionan di FPNC rond di Aruba na luganan strategico pa colecta placa.
FPNC ta haci un suplica na e pueblo Arubano pa acudi dia 1 y 2 di juli masalmente riba e Parkinglot di Palm Beach Plaza pero mas importante si por contribui na e bon causa aki pa asina FPNC por sigui yuda esnan di menos recurso den nos comunidad.
Pa mas informacion di con por haci donacion of sea bira un boluntario por tuma contacto cu FPNC na 588-0002. Tambe por pasa na nos oficina na Emmastraat 16. Corda like e page nobo di FPNC pa keda na altura di tur movecion. Facebook: www.facebook.com/





Ciudad Colombiano alarma pa asesinato di 3 stranhero



BOGOTA, Colombia (AP) – E asesinato di 2 stranhero den e ultimo 2 simannan na Medellin a causa cu Colombia su ciudad di 2 mas grandi ta alarma, luchando pa laga su reputacion como e capital di asesinato di mundo atras.

E turista Danes, Tomas Willemoes a wordo tira y mata siman pasa, di cerca pa un persona desconoci na un plasa popular na un bario luhoso di e ciudad. Su asesinato a bin algun dia despues cu un Israeli y un Mexicano, aparentemente tur 2 tabata biba na Medellin, tambe a wordo asesina.

Autoridadnan no por splica e 3 asesinatonan, cual a bin na momento cu e ciudad ta mustrando su logronan di siguridad na algun cien ehecutivo di comercio cu ta atendiendo World Economic Forum su reunion anual na Latino America. Pero por lo menos un victima, e Israeli, ta parce di tin conexion cu un red criminal cu ta promove turismo sexual cu prostitutanan.

"Cualkier asesinato ta di lamenta, a pesar di e motibo", gobernador Federico Gutierrez a bisa prensa dialuna. "Pero ta masha importante cu Medellin no por ta un luga pa turismo di sex y droga."

Medellin su cantidad di asesinato a baha desde añanan 1980, ora cu e ciudad tabata bou gara si Pablo Escobar su ehercito di asesinonan.

Pa e aña aki so, tabatin mas cu 225 asesinato, cual ta un aumento di 10 porciento compara cu 2015, segun Secretario di Siguridad, Gustavo Villegas. Na mei so e cantidad di asesinato a aumenta cu 80 porciento. ❑

Jaguar uza den ceremonia Olimpico tira mortalmente

SAO PAULO (AP) – Un jaguar cu a wordo uza den un ceremonia di relevo di antorcha Olimpico, a wordo tira mortalmente despues cu el a huy di su cadena y a purba ataca un soldaat, ehercito Brasilero a bisa diamars.

Oficina di prensa di ehercito a bisa cu Juma, ta e jaguar cu a wordo uza como parti di e ceremonia di dialuna na Manaus.

E antorcha Olimpico ta biahando door di Brazil prome cu e ceremonia di apertura dia 5 di augustus awo.

"Juma tabata un animal amabel cu tabata biba entre hende na e centro" ehercito a bisa den un declaracion, añadiendo cu despues cu e ceremonia a termina, el a scapa di su cadena y a huy bay den e zoologico cu ta wordo manteni pa e centro.

Ora cu e jaguar a purba ataca un soldaat cu a wordo manda pa recaptur'e, esunnan encarga cu e centro a tira e jaguar cu trankilisante, pero esey no a stop e, e bestia a wordo tira den cabes cu un pistol.

"Nos tabata fout pa permiti e Antorcha Olimpico, un simbolo di paz y union entre hende pa wordo exponi hunto cu un bestia salvahe na cadena", e comite di organisacion Olimpico local a bisa riba su pagina di Facebook. "E escena aki ta contrario na loke nos ta kere y na nos balornan. Nos ta masha tristo cu e resultado di loke a pasa despues cu a pasa e antorcha. Nos ta garantisa cu lo no mira situacionnan asina mas durante Rio 2016."



Ibama, Brazil su agencia di proteccion di medio ambiente, a bisa un agencia di noticia, cu no a autorisa Juma su presencia na e evento.

"Ta masha tristo cu e bestianan aki ta wordo exponi na eventonan asina", Ibama a bisa. Diogo Lagroteria, un vegetariano y analista di medio ambiente na Ibama, a bisa cu nunca por considera un jaguar un bestia amabel y domestica."E incidente a sosode debi na e simpel echo cu un jaguar ta un bestia salvahe y nan semper lo keda salvahe. No tin manera pa premira ki reaccion e lo tin na situacionnan asina.❑

BONDIA ARUBA



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Juni 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5902
6287
6844
5257
BIG 4
Sorteo # 4946
9395
ZODIAC
Sorteo # 3705
1820
Scorpio
KORSOU
Sorteo # 1396
1432
7766
7500

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-09-15-17-28
Sorteo # 3737		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,-
1	x Match 4	
97	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		11-14-25-28
Sorteo # 863		Mega Ball 13
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	280.000,-
2	x Afl. 500,00	
55	x Afl 50.00	
67	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO 8791, 2601, 6965 DIARIO

SUPER 4 7072 SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO 0958, 0816, 6927

GOLAZZO



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Juni 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1539
3340
1524
6416
BIG 4
Sorteo # 1539
2032
ZODIAC
Sorteo # 1539
5077
Saritario
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	270.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

Semper bo tin curiosidad intelectual, pero awe e por ta special. Apesar cu normalmente bo ta idealista, awe bo imaginacion ta den pleno cumbre. Ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi of pinta. Number di suerte pa awe: 43, 18, 10, 45, 7, 37.



Tauro

Bo huicio generalmente confiabel, por parce nubia pa emocionnan awe. Por ta bo ta incapaz pa dicidi entre diferente curso di accion. Por ta bo ta sinti cu bo ta wordo distrai y cu bo no por concentra. Number di suerte pa awe: 38, 19, 11, 46, 8, 42.



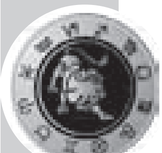
Geminis

Optimismo y prevision ta importante awe na medida cu bo tuma rienda di bo bida y busca oportunidadnan nobo. Combersacionnan lo conduci bo na ideanan pa un posibel progreso profesional. Number di suerte pa awe: 4, 20, 12, 1, 9, 39.



Cancer

Probablemente awe lo bo ricibi hopi bon noticia. Exito personal y profesional ta yegando cerca bo. Un proyecto cu bo tabata warda cu ta produci ganashi por fin por ta alcansabel. Number di suerte pa awe: 46, 21, 13, 2, 10, 40.



Leo

Informacion special cu ta yega bon desde paden, bo intuicionnan, of for di awo, informacion ricibi for di buki, television of internet, por habri caminda pa promocion profesional y ganashi financiero. Number di suerte pa awe: 8, 22, 14, 3, 11, 41.



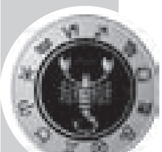
Virgo

Bo sentido di diversion por mete bo den problema. E tipo di actitud aki por topa cu un hende cu ta purbando di centralisa su mes den bo tarea y cu ta tuma cosnan na serio. Number di suerte pa awe: 8, 23, 15, 4, 12, 42.



Libra

Aparato nobo cu ta supone cu nan ta facilita na realisa cierto tareanan en realidad por causa mas confusion. Frecuentemente bo gusta haci cosnan di custumber. Number di suerte pa awe: 25, 24, 16, 5, 13, 43.



Scorpio

Tene cuidao cu bay di mas cu bo sarcasmo. Algun persona ta tuma bo comentarionan na serio. No tur hende ta compronde bo humor. Esaki por haci cu comunicacion ta confuso tin biaha. Number di suerte pa awe: 41, 25, 17, 6, 14, 44.



Sagitario

E imagen cu bo tin di bo por ta un tema dificil pa abo. Por ta bo a pinta un imagen falso di bo mes ultimamente. De un esfuerso por cubri bo insiguridad. Number di suerte pa awe: 16, 26, 18, 7, 15, 45.



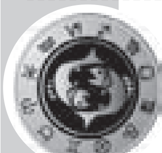
Capricornio

Bo por tin e sensacion cu no tin absolutamente ningun hende na ken acudi. E realidad ta un cos cu ta duna miedo na enfrenta. E ultimo cos cu bo kier ta papia den serio. Number di suerte pa awe: 31, 27, 19, 8, 16, 46.



Aquario

Bo tin un caracter fuerte. Bo ta haci encargo di situacionnan na luga di laga nan haci encargo di bo. Pero e sentido di independencia y confiansa personal por menasa otro persona. Number di suerte pa awe: 40, 28, 20, 9, 17, 1.



Pisces

Bo imaginacion ta riba tono awe y ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi, pinta of compone. Pasado ta specialmente atractivo, pasobra ta posibel pa bo desea di haci un keiro den un galeria. Number di suerte pa awe : 26, 29, 21, 10, 18, 2.

Serge Mansur:

Tin hopi edificio bunita den mal estado y esaki ta e iniciativa ideal pa atende cu nan



ORANJESTAD – Despues di a firma e acta di formacion di Renobacion Aruba N.V., president interino Sr. Serge Mansur a duna di conoce cu e ta cla y entusiasma pa cuminsa traha.

E empresario local a tuma e responsabilidad basa riba su conviccion den e vision di renobacion y e experiencia cu ya caba e tin den e area aki. Mansur a afirma cu e iniciativa di Gobierno pa uni forsa cu sector priva tin un potencial hopi grandi mirando e solidez di instancianan financiero local cu a dicidi pa participa.

Dialuna tabata e prome dia di trabou di Mansur como president di Renobacion Aruba N.V. Fuera di atende cu algun otro formalidad di e formacion, el a duna di conoce cu su tarea ta cuminsa cu inspeccion di e condicion di e edificio cu Gobierno di Aruba a pone como capital. Ta trata di ex sede di Voogdijraad den Emanstraat. Mester haci un evaluacion completo di paden y pafo y traha un plan structural pa su reparacion y restauracion. Un bes cla, e edificio ta wordo pone riba mercado na huur.

"Un bes cu completa esey, ta wak mas edificio y proyecto pa continua cumpli cu nos mision," Mansur, kende a admiti cu di manera informal, comisario y accionistanan a cuminsa papia ya caba di otro edificionan cu tambe lo bay cumpra pa drecha y asina poco, poco mehora e aspecto den centro di Oranjestad y San Nicolas, pero tambe rond di Aruba.

"E ta un causa cu mi ta kere hopi aden," Mansur a afirma. Recientemente e empresario a renoba un cas antiguo dilanti di Fort Zoutman y tambe ta den proceso pa renoba un edificio antiguo di dos piso na Oranjestraat patras di Caya Grandi.
"Mi ta haya cu Playa ta hopi bunita y merece atencion di nos tur pa restaura loke nos mester restaura."
Ta comenta acerca cu tin hopi edificio bunita cu ta den mal estado y e ta kere cu Renobacion Aruba N.V. ta e iniciativa ideal pa atende cu esey. Ningun compania, ni instancia por haci esey su so; p'esey ta importante pa tur hende cu tin edificio, contribui na esaki.

"E tabata un proceso hopi largo pa yega na esaki, pero nos a yega y awo nos tin cu bay traha." Mansur a bisa. Entre e accionistanan cu ta forma parti di Renobacion Aruba N.V. tin Caribbean Mercantile Bank N.V., Aruba Bank N.V., Ennia Caribe (Leven) Aruba N.V., Fatum Life N.V., Romar Entreprises N.V. y Banco di Caribe Aruba N.V.❑

Gremionan comercial:

Contento cu atencion pa medio ambiente den acuerdo entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation

ORANJESTAD - Un di e aspectonan mas importante di e acuerdo firma entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation ta cu e refineria na San Nicolas ta bay opera uzando gas natural como fuente energetico.

Compara cu loke e tabata uza anteriormente, entre otro 'Heavy Fuel Oil', e ta un sistema cu ta bay reduci e cantidad di emisionnan dañino pa medio ambiente por lo menos na mita. Mas cu claro cu ningun refineria por ta 100% 'berde', pero e acuerdo aki ta reduci e posibel daño na nos medio ambiente grandemente. Banda di e reduccion cu gas natural ta ofrece, ta incorpora un sistema pa captura carbon (Carbon Capture) basa riba algen.

E alga ta consumi gran parti di e CO_2 cu e planta ta emiti y for di alga por produci un cantidad di grandi productonan pa uza den otro industrianan cu por exporta. Entre otro, Unilever, un compania transnacional, ta hopi interesa pa haci uzo di e produccion di e planta aki.

President di ATIA

Presidente di ATIA tabata un di e representantenan di gremionan comercial cu a haya un presentacion relaciona cu e acuerdo pa habri e refineria. Michel Henriquez a bisa cu e ta masha positivo despues di e informacionnan suministra, pero tambe cu frastructura pa transporta gas natural ta pasa di un manera paralelo. "Nan ta bezig cu esey awo, pero mi ta kere cu tur esey ta cosnan positivo. Pasobra un refineria nunca biaha nan ta representa ciudadanonan comun y coriente tambe. Esey ta haci cu nan ta mas contento ainda cu e desaroyo aki di un planta petrolero na San Nicolas mucho mas bek e CO_2, asina ta nos ta bay tin hopi menos contaminacion den aire cu loke tabata existi anteriormente."







preguntanan a keda contesta pa Ministernan Mike Eman, Mike de Meza, Paul Croes y representantenan di e Team Negociado cu a traha riba e acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation.
Referiendo riba e parti di e splicacion cu a haya encuanto di gas natural, Henriquez a splica cu nan a haya confirmacion cu e planta petrolero ta bay opera for di prome dia haciendo uzo di Gas Natural. E trabounan pa rehabilita e refineria y cuminsa cu e infrastructura... ta bay ta 100% 'green', pero e proyecto cu ta bay tin rond di dje cu a wordo presenta y splica, ta mustra si cu e lo ta un ehempel di con e por wordo haci pa futuro den otro refineria di e capacidad aki," Henriquez a enfatisa.

Andres Hernandez

Andres Hernandez di San Nicolas Bussines Association ta splica, cu aunke nan ta un organisacion comercial, pa falta di otro tipo di organisacionnan na San Nicolas, hopi limpi, specialmente compara cu loke a conoce den pasado. Sr. Hernandez ta splica cu na San Nicolas, dor di custumber no tabata wak e bista di e tubonan of partinan mahos di e refineria. Pero el a enfatisa cu na San Nicolas, "nos tabata haya tur loke tabata e holonan y cualkier gasificacion cu e refineria a trece cun'e, ta nos a biba cun'e. Nos tin entendi cu awor, coriendo riba gas, e ta bay ta menos cu mita di loke nos ta bay haya, fuera di esey, tin e proyecto pa piki

Jim Hepple

Jim Hepple a bisa cu e iniciativa aki ta algo masha importante pa Aruba y tambe pa turismo riba su mes. El a splica cu el a haya masha importante cu a uza e palabra, rehabilitacion. "Rehabilita e refineria, trece e refineria den siglo 21 y esey evidentemente ta bay yuda masha hopi mes relaciona cu e temanan di medio ambiente y tambe di emisionnan," Sr. Hepple a splica y a enfatisa cu, "for di perspectiva di sector turistico e ta hopi, hopi bon!"

Prome Minister

Prome Minister di Aruba Mike Eman a pone e exigencianan medio ambiental aki como parti di e acuerdo. Mirando e beneficionan economico cu apertura di un refineria ta significa pa Aruba, for di parti di Minister Eman, tabata importante tambe pa un reapertura no bin mes cos cu Aruba a conoce pa e ultimo 100 añanan. E meta tabata pa cambia e sistema pa uno mas moderno, cu beneficionan pa medio ambiente y calidad di bida di e poblacion di Aruba, pero particularmente di San Nicolas.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter
x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na
Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood
3/4, top graniet, un cashi
ariba di plywood 3/4 den
bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart
note book intel i7.4700Q.24
GH2 Blue Tooth Beats
audio 8 GBRam/1 TB HDD
15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki
Leendert banda di highway
cerca di Oranjestad, bon pa
cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

TA BENDE
Refinery Open Celebration
Sale Ganga
Si bo cumpra 3 saco di
gordura di Afl.7 bo ta haña
2 gratis, cuminsando 20 juni
Tin yarda tambe Afl.80.
5 yarda minimo cuminsando
20 di juni te 26 di juni
Tel. 564-4456



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka
Lincoln
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job
as a waiter or any
restaurant no matter what
position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-
Restaurant
Tel:641-9217 of
600-1491

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de
mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u
amoblado bon prijs, no
mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera,
diferente sizes pa homber y
muhe 100% cuero y tambe
Anti-age Dermawand
(delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

TA BENDE
Kia Sephia 1994
4 drs, automatic
Fls.2.600
Den bon condicion
Tel. 593-0201
582-0100

Aruba Marriott a celebra 'Associate Appreciation Week'









PALM BEACH - Recientemente Aruba Marriott su asociadonan conhunto cu asociadonan di Ritz Carlton a disfruta di un tremendo 'Associate Appreciation Week' cu un siman yena cu actividadnan dibertido como un gradicimento pa nan bon trabou y dedicacion.

E siman special aki a cuminsa riba diabierna atardi riba parkeerplaats di Aruba Marriott unda tur asociado por a busca nan T-shirt di 'Associate Appreciation Week' como tambe disfruta di un dushi buffet.

Riba dialuna e asociadonan a participa na un 'cave hiking' hopi aventurero. Diamars asociadonan cu suerte a gana placa cash durante bingo den Stellaris Casino mientras cu den oranan di atardi lidernan a pone esfuerso hunto pa asina laba mas tanto auto di asociado posibel.

Riba diaranson asociadonan a duna un man na comunidad door di participa na un beach clean up cual a cuminsa na Aruba Marriott y a finalisa na Fisherman's Hut. Diahuebs asociadonan a bay Entertainment Center pa disfruta di un 'water obstacle course' unda hasta e Executive Committee a participa.

Riba diabierna asociadionan a celebra 'Unity Day' cu un lunch extensivo den Aruba Marriott su Grand Ballroom y pa clausura e siman special aki asociadonan a diberti hunto hungando 'Crazy Bowling' na Eagle Bowling unda nan a disfruta di un tremendo ambiente y departamento di Accounting a gana e competencia como e team cu score mas halto.

Associate Appreciation Week 2016 tawata un otro tremendo celebracion unda asociadonan di Aruba Marriott y Ritz Carlton a bini hunto pa disfruta di un siman inolvidabel y wordo recorda con hopi aprecia pa tur locual nan ta haci.❑



TTCSA:

Oportunidad pa siña Tai Chi den 10 ora

ORANJESTAD - Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta ofrece e oportunidad pa siña e set completo di Taoist Tai Chi ™ artenan interno di salud den 3 dia durante e ultimo fin di siman di juni 2016. Orario ta lo siguiente: diabierna 24 di juni di 7 pa 9 p.m., diasabra 25 di 5 pa 9 p.m. y diadomingo 26 di 9 a.m. pa 1 p.m., sigui pa un lunch.

E lesnan ta tuma luga na e Centro di TTCSA na Stadionweg 13.
Gastonan envolvi ta f. 100,-, incluyendo e lunch di diadomingo. Pa tur miembro di TTCSA participacion ta gratis pero ta paga f. 15,- pa lunch di diadomingo.
Tai Chi ta ideal pa tur esnan cu ta desea di haya un balans den nan bida hopi ocupa y yen di stress. Cu practica diligente di Taoist Tai Chi ™ artenan interno di salud ta renoba curpa, ta drecha animo y ta crea un pas interno. Pa mas informacion tocante e beneficionan di practica Tai Chi por check www.taoist.org
Tur esnan cu cumpli cu e programa di 10 ora por bay e klas cu ta continua di biaha.



Registracion y pago ta tuma luga diabierna 24 di juni na Stadionweg 13, 7 p.m. Pa mas informacion bishita Facebook page di Taoist Tai Chi Society Aruba of yama 593-4463.

Grupo Bini Bini a organisa Festival di Sombre pa celebra su 28 aniversario







ORANJESTAD – Recientemente e grupo Bini Bini di Noord a celebra su 28 aña di existencia. Pa conmemora e hubileo aki, nan a organisa un Festival di Sombre pa nos grandinan. Tabatin un cuerpo di hurado cu a eligi e ganado di e festival aki.

Prome cu nan a bin celebra hunto, e miembronan di e Grupo Bini Bini di Noord tabatin un Santo Sacrificio di Misa y na final di nan celebracion nan tabatin un brindis. E grupo aki ta consisti di 70 miembro y nan ta organisa diferente actividad henter aña.
Nan proximo actividad lo tuma luga dia 1 di juli nan lo organisa un seso-sport. Nan tabatin palabra di gradicimento pa Giselle Department Store y demas sponsor cu a yuda nan den e festival di sombre cu a resulta un exito total.



Centro di Bario Brazil:

Ta invita tur hende cu tin nan trahe cultural pa bin cun'e dia di San Juan, 24 di juni



BRAZIL - Centro di Bario Brazil ta organisa fiesta di San Juan den grandi. Ta bay tin un gran cantidad di baliado di San Juan, entre nan varios mucha y hobennan.

E show ta diabierna awor 24 di juni cuminsa pa 6:30 di atardi cu animacion di Tipico Banchi Koolman pa acompaña e baliado.

Lo tin show di grupo di baile pa tene e publico den ambiente total. Si bo tin un "trahe cultural," bin cun'e pa asina haci nos cultura mas grandi. Tur baliado lo ricibi un bunita medaya como recuerdo. Asina ta, Aruba completo ta invita pa bin fiesta hunto diabierna awor den Centro di bario Brazil. Si bo ta desea pa balia e dia ey bo por tuma contact cu C.B. Brazil telefon 584-6500.





Brazil Taekwondo Stichting:

A cuminsa cu sacamento di potret pa e kalender di aña 2017

BRAZIL - Diasabra ultimo Brazil Taekwondo Stichting a subi e cayanan di Aruba pa asina cuminsa cu e prome siman sacando potret pa e kalender di aña 2017. Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta subi e cayanan di Aruba pa asina por tin cierto cantidad di potretnan saca pa despues scoge for di tur esakinan pa e kalender.



E aña aki nos ta prepara pa esaki na tempo pa por tin e kalender aki cla na e luna di September pa asina por cuminsa cu e benta di esaki. E meta di e benta di e kalender di 2017 ta pa recauda e fondonan necesario pa e biahe pa Korea na aña 2017.



E experencia na aña 2015 a pone cu e atletanan kier bay Korea un biaha mas, pa asina nan sigui crece den nan bida deportivo di Taekwondo. Diasabra a saca potret na San Nicolas y ariba sero y den e mata di Mangel di Aruba. Lo sigui saca mas potret pa asina por tin suficiente potret pa por scoge pa e kalender di aña 2017.❑

Exposicion di alumnonan di Fama, Formacion Arte Multifasetico Arubano

ORANJESTAD - Un bes mas, e maestro, King Lie Kwie, ta deleita nos bista cu un excelente exposicion di obranan mahestuoso di pintura efectua pa su alumnonan. Un variacion agradabel y bunita ta loke tin pa mira e diabierna aki, den salanan di Ateliers '89.

Durante e ultimo aña escolar, e participantenan di e tayer aki, bou guia di e maestro King, a bin ta traha duro pa surpasa nan mes y presenta nan obranan di mas precioso den e exposicion aki.

Cu hopi observacion realistico y di fantasia e participantenan a bin ta practica e diferente tecnica di dibuho, pintamento unda a haci uzo di potlood, pastel, acaurel y acryl. Tambe a eherce diferente movecion cu cuashi ariba papel y canvas, pa asina por a composita e diferente visionnan cu a wordo visualisa den e obranan. Asina aki a logra traha hopi obranan di arte bunita cu lo wordo presenta den e tres salanan mayor na Ateliers '89 cu ta medio sponsor e exposicion aki.





Cu un total di alrededor di 40 participante, mucho hopi pa menciona. P'esey, bin diabierna awor y pasa un anochi ameno y disfrutando di e presentacion fantastico aki cu musica, cuminda y entrada gratis. E exposicion aki ta keda habri te cu 14 di juli.

Orario ta:
Dialuna, diamars, diaranson di 1'or di merdia te cu 3'or di atardi -
Diahuebs y diabierna 1'or di merdia te cu 7'or di anochi
Diasabra 1'or di merdia te cu 6'or di atardi
Diadomingo e ta cera.

Adres ta Ateliers '89 Dominicanessenstr. 34 Oranjestad, otro banda di caminda Maria College.
Pa mas informacion por yama Ateliers '89 na 5885776 of 5654613 of Sr. King Lie Kwie na 7455987.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	13.869682
Australian Dollar	1.339429
Bahraini Dinar	0.377129
Botswana Pula	10.782599
Brazilian Real	3.395128
British Pound	0.680665
Bruneian Dollar	1.342001
Bulgarian Lev	1.735653
Canadian Dollar	1.280285
Chilean Peso	675.872155
Chinese Yuan Renminbi	6.588393
Colombian Peso	2974.988433
Croatian Kuna	6.666376
Czech Koruna	24.004814
Danish Krone	6.593431
Emirati Dirham	3.672950
Euro	0.886691
Hong Kong Dollar	7.759216
Hungarian Forint	279.103232
Icelandic Krona	122.409782
Indian Rupee	67.724861
Indonesian Rupiah	13295.434247
Iranian Rial	30523.268727
Israeli Shekel	3.858433
Japanese Yen	104.594110
Kazakhstani Tenge	337.648627
Kuwaiti Dinar	0.300999
Latvian Lat	0.623167
Libyan Dinar	1.367932
Lithuanian Litas	3.061567
Malaysian Ringgit	4.029077
Mauritian Rupee	35.309995
Mexican Peso	18.643075
Nepalese Rupee	108.007931
New Zealand Dollar	1.400094
Norwegian Krone	8.295475
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.690009



BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Mungra
Tel. 585-2239
San Nicolas
Dr. Wijngaarde
Tel. 588-2992

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/21/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	185.53	186.25	187.05
GBP	2.56	2.61	2.67
JPY	168.67	170.21	171.92
EUR	199.69	201.51	203.53
DKK	26.12	26.84	27.64
NOK	20.49	21.21	22.01
SEK	20.60	21.32	22.12

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

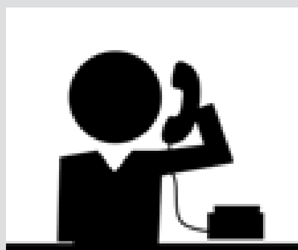
Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla







FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna pushi un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Bebida Coecoei

Coecoei e bebida mas conoci di Aruba

Ingredientenan:
- 1 cup sucu
- 1/2 cup awa
- 2 cuchara di Rom
- 2 cuchara di esencia di anis
- Tiña di bolo cora

Preparacion:
Pone e ingrediente ariba menciona cushina y laga esey coy punta, despues baha esey for di stoof y laga esey fria, basha 1/2 cup di awa, pone 2 cup di rom, 2 cuchara di esencia di Anis, un tiki tiña di bolo cora, mix tur cos hunto y pone den boter. Salud

	8		6	1				9
				7	2	4		
4	7		9					2
		2	7					
8		7		2		1		3
					8	7		
3					6		5	7
		6	2	8				
5				4	7		9	

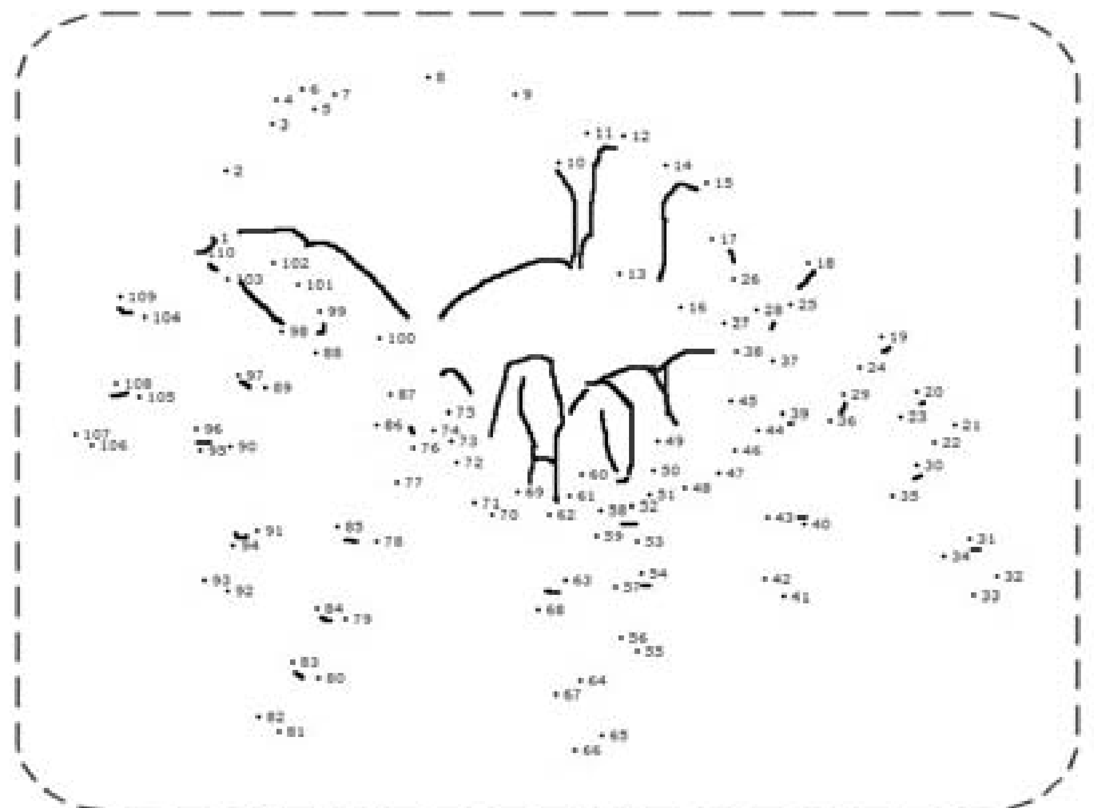
Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Lenga Pica



Ingredientenan
 1 lenga di baca
• 1 telep di oregano
• 1 telep di salo
• 1 telep di thyme
• ½ telep di black peper
• 2 tenchi conoflok, machica
• 1 siboyo grandi, geslice
• 2 cuchara di azeta di oleifi
• ¼ telep di cayenne
• 1 bell peper cora mediano na bloki
• 1 lb tomati, pela y sin simia, corta fini
Preparacion:
1. Prome cu cuminsa cushina: Herbe e lenganan te ora cu nan ta hopi moli, pero firme. Agrega e oregano, salo, thyme, y black peper na e awa herbiendo. Ora cu e caba lag'e fria na temperatura di camber. No tira e awa afo ainda.
Tip: si bo ta desea di gana tempo, herbe e lenga den un pressure cooker. E ta tuma ± 30 minuut pa bira moli, contrario na casi 1 ora (of mas) den un wea regular.
2. Saca e lenganan for di e awa y pela e cuero for di nan. Corta e lenganan den slice fini den su hancho diagonal.
3. Den un wea pa cushina saté e conoflok, agrega e bell peppernan, y e siboyo te ora cu nan ta moli.
4. Agrega e lenga y cushina pa un par di minuut ariba un candela abou. Agrega e cayenne peper. Cushina ariba un candela abou te ora cu tomatinan ta moli.
5. Agrega ± 1 cup di awa di esun cu bo a herbe e lenganan aden y laga esey reduci na un saus diki. Sirbi cu aros blanco of moro.









SEMI FINAL

Ekiponan

1. Argentina
2. Bolivia
3. Brasil
4. Chile
5. Colombia
6. Costa Rica
7. Ecuador
8. Estados Unidos
9. Haiti
10. Jamaica
11. Mexico
12. Panama
13. Paraguay
14. Peru
15. Uruguay
16. Venezuela

Weganan pa mañan

Manan ta un dia liber segun e schedule.

19 y 20 di juni: Dia liber
23 y 24 di juni: Dia liber

Wega di Ayera

Merca vs Argentina



Messi y su ekipo a busca e di tres final consecutivo pa 3 aña cu nan a participa na e rond di semi final, despues di nan decepcion na e mundial di Brasil 2014 y Copa America 2015.

E miho hungado di Argentina, Leonel Messi a logra 4 gol den weganan pasa, y nan seleccion di Argentina a logra 14 gol den e ultimo cuater wega. Argentina a gana contra Chile, Panama, Bolivia y Venezuela. Ayera tabata otro wega mas cu nan tabata buscando otro victoria.

E seleccion di Argentina tabatin como inconveniente cu nan no a haya basta tempo pa descansa y relaha. Nan a hunga nan ultimo wega diasabra.

Di otro banda e ekipo di Merca, cu a wordo dirigi pa e Aleman Jürgen Klinsman, a purba logra hinca nan mes den final di Copa America. Den pasado Merca a logra victoria contra Argentina 3 – 0 na Uruguay 1995 y despues Argentina a logra gana Merca 4 – 1 na Venezuela 2007.

Wega pa awe

Colombia vs Chile



Diaranson na stadion Soldier Field, di Chicago, lo bay hunga Colombia y Chile pa e rond di semi final.

E wega aki lo bay bira e 13 biaha cu Colombia y Chile lo bay hunga den e torneo continental y tambe ta e segundo biaha cu nan lo bay hunga den rond di semi final.

8 di juli di 1987 Colombia a hunga pa drenta e final di Copa America na Argentina, pero e wega a finalisa 0- 0 , y e wega a bay pa tempo extra. E final Chile a bay pa e final y Colombia a hunga pa e 3er luga den e copa aki.

Pa e wega di awe Chile ta faborito. Colombia y Chile a hunga 12 biaha, unda Chile a logra 7 biaha e victoria (1945, 1947, 1957, 1966, 1979, 1987, 1999);

Chile a logra tambe empate 3 biaha (1949, 1966 y 1991) y dos biaha so Colombia a gana contra Chile (1979 y 2001).

ELIMINATORIO

Fecha	Ganador / Runner Up	Wega	Resultado
Juni 16	Ganador Group A / Runner Up Group B	MERCA – ECUADOR	2 - 1
Juni 18	Ganador Group D / Runner Up Group C	VENEZUELA – ARGENTINA	1 - 4
Juni 17	Ganador Group B / Runner Up Group A	PERU – COLOMBIA	2 - 4
Juni 19	Ganador Group C / Runner Up Group D	MEXICO – CHILE	7 - 0

SEMI FINAL

Fecha	Ganador	Wega	Resultado
Juni 21	Ganador Group A	Merca – Argentina	0 - 4
Juni 22	Ganador Group D	Colombia – Chile	? - ?

8:00 pm



FINAL

Fecha	Wega	Resultado
Juni 25	? – ?	? - ?
Juni 26	? – ?	? - ?

Grupo A

Wega	Fecha	Resultado
Merca vs Colombia	3 di juni	0 - 2
Costa Rica vs Paraguay	4 di juni	0 - 0
Merca vs Costa Rica	7 di juni	4 - 0
Colombia vs Paraguay	7 di juni	2 - 1
Merca vs Paraguay	11 di juni	1 - 0
Colombia vs Costa R	11 di juni	2 - 3

Grupo B

Wega	Fecha	Resultado
Haiti vs Peru	4 di juni	0 - 1
Brazil vs Ecuador	4 di juni	0 - 0
Brazil vs Haiti	8 di juni	7 - 1
Ecuador vs Peru	8 di juni	2 - 2
Ecuador vs Haiti	12 di juni	4 - 0
Brazil vs Peru	12 di juni	0 - 1

Grupo C

Wega	Fecha	Resultado
Jamaica vs Venezuela	5 di juni	0 - 1
Mexico vs Uruguay	5 di juni	3 - 1
Uruguay vs Venezuela	9 di juni	0 - 1
Mexico vs Jamaica	9 di juni	2 - 0
Mexico vs Venezuela	13 di juni	1 - 1
Uruguay vs Jamaica	13 di juni	3 - 0

Grupo D

Wega	Fecha	Resultado
Panama vs Bolivia	6 di juni	2 - 1
Argentina Vs Chile	6 di juni	2 - 1
Chile vs Bolivia	10 di juni	2 - 1
Argentina vs Panama	10 di juni	5 - 0
Chile vs Panama	14 di juni	4 - 2
Argentina vs Bolivia	14 di juni	3 - 0

Sinti emocion di Copa America





UEFA EURO2016 FRANCE



RESULTADONAN DI U. E. F. A. EURO 2016 FRANCE

Diasabra	18.6.	09:00	Group	E	Belgica	3	0	Rep. Irland
		12:00	Group	F	Iceland	1	1	Hungaria
		15:00	Group	F	Portugal	0	0	Austria
Diadomingo	19.6.	15:00	Group	A	Romania	0	1	Albania
		15:00	Group	A	Francia	0	0	Suiza

Dialuna	20.6.	15:00	Group	B	Wales	3	0	Rusia
		15:00	Group	B	Slovakia	0	0	Inglatera
Diamars	21.6.	12:00	Group	C	Ucrania	0	1	Polonia
		12:00	Group	C	North Irland	0	1	Alemania
		15:00	Group	D	Rep. Checo	0	2	Turkia
		15:00	Group	D	Croacia	2	1	Spaña



SCHEDULE

Wednesday 22.6.	18:00	Group F	Iceland	vs	Austria
	18:00	Group F	Hungary	vs	Portugal
	21:00	Group E	Italy	vs	Republic of Ireland
	21:00	Group E	Sweden	vs	Belgium







Euro Cup 2016

Grupo A								
Team	Hunga	Gana	Empata	Perdi	Fabor	Contra	Diferencia di gol	Punto
FRANCIA	3	2	1	0	4	1	3	7
SUISA	3	1	2	0	2	1	1	5
ALBANIA	3	1	0	2	1	3	-2	3
ROMANIA	3	0	1	2	2	4	-2	1

Grupo B								
Team	Hunga	Gana	Empata	Perdi	Fabor	Contra	Diferencia di gol	Punto
WALES	3	2	0	1	6	3	3	6
INGLATERA	3	1	2	0	3	2	1	5
SLOVAKIA	3	1	0	1	3	3	0	3
RUSIA	3	0	1	1	2	3	-1	1

Grupo C								
Team	Hunga	Gana	Empata	Perdi	Fabor	Contra	Diferencia di gol	Punto
ALEMANIA	3	2	1	0	3	0	3	7
POLONIA	3	2	1	1	2	0	2	7
NORTHERN IRELAND	3	1	0	2	2	2	0	3
UKRAINE	3	0	0	3	0	5	-5	0

Grupo D								
Team	Hunga	Gana	Empata	Perdi	Fabor	Contra	Diferencia di gol	Punto
CROACIA	3	2	1	0	5	3	2	7
SPAÑA	3	2	0	1	5	2	3	6
TURKIA	3	1	0	2	2	4	-2	3
REPUBLICA CHECO	3	0	1	2	2	5	-3	1

Kico lo pasa den e weganan di awe

Awe tin cuater wega, dos di pool E y dos di pool F. E prome weganan ta inicia pa 6'or di atardi, mientras cu pa 9'or di anochi e weganan di pool lo completa.

E team di Islandia awe lo ta buscando su prome victoria den Euro Cup ya cu e tin dos wega tabla. Heimir Hallgrimsson a indica cu Islandia ta den bon posicion pero cu e victoria nan por pasa pa e siguiente buelta. Marcel Koller di Austria ta kere cu e wega lo ta uno intenso ya cu ambos team mester di e victoria.

Portugal tin cu gana Hungaria pa asina nan por pasa pa e siguiente ronda. Te cu awor e team di Hungaria ta bon para cu 4 punto.

Italia ta na prome luga den su pool y esaki ta pone presion riba Rep. Irlanda, Belgica y Suecia. Si Belgica gana, nan ta pasa pero si nan keda tabla averahe di gol lo conta. Suecia y Rep. Irlanda ta tabla den tabla di posicion, pero si ambos gana averahe di gol lo conta.

Brazil Taekwondo Stichting:

Preparando pa Aruba Caribbean Cargo/ Arumia Logistics Taekwondo Cup

















BRAZIL- Diasabra ultimo a tuma luga un training special na Tarcisius Kleuterschool cu a cuminsa pa 9'or di mainta y a caba te cu 12'or di merdia y e team a train rapides y agility drills. A cuminsa na e manera aki y poco poco a sigui subi e intensidad. E punto pa mik di e training tabata pa, rapides, forsa di e pianan y brasanan. A uza tur e material cu tin pa asina combina esaki pa un bon training den circuito. Aurelio Jacobs y Clifford Rasmijn a pone e training den otro pa asina train e atletanan.

Samuel Jones di Master Eric Barry ta train ariba diasabra tambe hunto cu e team di Brazil Taekwondo Stichting, esaki ta pa e preparacion pa e di 5 TK5 na Corsou. Samuel Jones ta un di e atletanan cu semper a duna un bon bataya unda cu e la bay cu e team di TK5 na unda cu Aruba a logra di gana e copa tres biaha na Corsou y cuater biaha e copa na Surinam. Awor e di 7 Aruba Caribbean Cargo/ Arumia Logistics Taekwondo Cup ta e proximo campeonato organisa pa Brazil Taekwondo Stichting, nos como team organisador mester ta bon prepara pa cualkier scol di Taekwondo cu crusa e liña.

Brazil Taekwondo Stichting mester mantene e bon nomber cu nan tin, pa asina sigui bringa pa gana Best Team Cup y ya caba nos ta conta cu cuater copa pa e aña aki. ❑

Wie zichzelf kent, is verlicht.

Wie anderen overwint, is krachtig.

Wie zichzelf overwint, is sterk.

Lao Tzu

Verdrietig, maar ook met diep respect voor de wijze waarop hij zijn ziekte wist te dragen,

geven wij U kennis van het overlijden van mijn man:



ing.Casper Vredebregt

30-04-1948 s'Gravenhage
20-06-2016 Aruba

Namens zijn echtgenote: Gladys Marjorie Vredebregt-Croes

Zijn schoonzusters en schoonbroers:

Verna Croes

Brenda Bouwman, Nikita, Rakaylee en familie

Walty en Olivia Croes, Charlene, Ruzette en familie

Nady en Francisca Croes, Reginald, Roslyn en familie

Maiky Croes en familie

Lindo Croes en familie

Richard Croes en familie

Goede vrienden:

Katelijn van Bentum en familie (Sao Paolo, Brazilië)

Marlene Colina en Zerline (Nederland/Spanje)

Maria en Paul Maduro

Verdere families: Croes, Bouwman, Gravenhorst, Van Bentum, Colina, Maduro

en vrienden in Australië, Bonaire, Nederland en New Zealand

Gelegenheid tot condoleren en om tevens afscheid te nemen:

vrijdag 24 juni 2016 te Aurora Funeral Home te Cumana,

09.00-11.00 uur

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden.

Liever geen bezoek aan huis.

Serca Dios mi alma ta na pas.
Ta di dje mi salbacion ta bini.
E so ta mi baranca y salbacion.
Mi forti, nunca mi lo tambalia.
Salmo 62;1-2

Cu profundo tristesa na nos curason, nos ta anucia fayecimento di señora



Emelina Ras-Kock

mihor conoci como Ina di "Cheppy", "Pepe Ina" y "Pepe".
⋆ Viuda di Cheppy Ras
⋆03-03-1934 - †19-06-2016

Na nomber di:
Su yiunan: Tico y Riselle Ras-Palm
Milly y Eric Dijkhoff-Ras
Astrid y Franky Arendsz- Ras
Nieto(a)nan: Maylin Dijkhoff
Lou-Anne Arendsz
Frederick Dijkhoff
Gabriella Ras
Nikita Ras
Rumanan: †Aura y †Shona Lampe-Kock y Famia
Chemmy y Annie Kock-Franken y Famia
Ninita y Nouel Quandus-Kock
†Fichi y †Rosa Kock-Trimon y Famia
Emy y Olga Kock-Diaz y Famia
Rina y Fernando Zapata-Kock
†Benny y Martha Kock-Quintero y Famia
Rafael y Lourdes Kock-Ridderstaat y Famia
Swa y cuñanan: †Cobito y †Rafaela Ras-Fingal y Famia
†Pedrito y †Leonida Ras-Winterdaal y Famia
†Carmen Ras y Famia
† Maria Kock-Ras y Famia
Su Tanta: Tanta Berta Croes-Dubero

Su Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas famianan.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diahuebs dia 23 di Juni 2016. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1'or – 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor of krans un donashon pa "Cas di Machi" lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

I rejoice when they said to me "Let us go to the house of the Lord"
Psalm:122
The Delamare family is sad to announce the peacefully passing away of :



Elvie Maria Delamare-Serrant

at the beautiful age of 103
Beter known as "Ivy" or "Miss Elvie"
⋆02-07-1912 in Dominica - †14-06-2016 in Aruba

An amazingly strong and independent woman, a great life well lived
Dearly loved mother of :
Harold Delamare in England
Herbert Delamare in Canada
Rica Damiana-Delamare in Aruba
Cherished by her grandchildren : Eribert in Aruba
Michael in the Netherlands
Kwame and Akin in Canada
Delvin, Rica, Leona, Gail and Colette in Engeland
Great grandchildren :James, Teagan, Leah, Tia, Kian, Kai, Travis, Ashton, Ania, Elvie
Loving daughters-in-law : Rhona Delamare
†Joan Delamare
Loving son-in-law : Guillermo (Eddy) Damiana
Families and friends too numerous to mention are invited to attend the funeral service which will be held on Thursday June, 23rd at the Our Lady of Fatima Catholic Church in Dakota from 2-4 pm. Followed by the internment at the Central Cemetery at Sabana Basora.
Opportunity for condolences will be at the Aurora Funeral Home on Wednesday June 22nd from 7-9 pm.
Dress code : Joyful colors, because our beloved was a joyous and happy person

Bou di alanan di Dios mi ta sigur,
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa Señor ; Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta
pone mi confianza.
Salmo 91: 1-2
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Johanna Orman-Maduro

Mihor conoci como: "Nanita"
⋆08-02-1934 - †21-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

A bai sosega den brasa di Señor,
nos mami, machi, wela y bisawela stima:



Sra. Maria Helena Kransen-Albertsz

Viuda di Mario Kransen
⋆20-01-1930 - †17-06-2016

Na nomber di su
Yiunan:Jorga Kransen
Sonia y Victor Carolina
Shirley Kransen
Mariela y Johnny Geerman

Su Nieta y Nietonan: Zchajaira Henricus
Geoland Henricus
Bogdanovic Carolina & Gislenne Dirksz
Mikhailh Carolina y Laura Arismendy
Shjunamshjeray Carolina
Y Dwayne Kock
Jennifer y Rene Samson
Shanmar Lampe y Ismary Jacobs
Jomaira y Rolf van Nassau
Jilienny Geerman

Su bisanieta y bisanietonan: Luigenne, Luismar y Luison da Silva
Albert, Danovic y Dayvic Carolina
Suhailhy, Mikjeaneau, Raychell y Mikjeandre Carolina. Shanti Lampe y Divainny Samson
Yara y Mila van Nassau
Jaydian Geerman

Su ruman di criansa: Jacintha y Jani Thijsen y famia
Su suegro: Felix Henricus y Elvira Jansen
Manera yiu: Mirela y Javier van der Linde y famia
Su subrina, subrinonan, primo y primanan y ihanan
Tur su bisiñanan, amistadesnan di cas y demas famia

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 juni 2016 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason Savaneta y despues lo sali pa Santana Catholico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta den misa di 2'or di merdia.

Enbes di krans of flor un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Intens verdrietig delen wij u mede, het overlijden van



Marianne P.C.C. Marques-Klijnee

*26-09-1943 - †15-06-2016

Namens:
Echtgenoot: Ruel Marques
Kleinkind: Marshall Ruel Marques
Verdere familieleden: Annelies Klijnee & Hans
Ingrid & Marten Eijben en kinderen
Richard & Beatrijs de Bie en kinderen
Patricia Bazalar
Sandra Oreliana en kinderen
Jane & Bubu Pourier en kinderen
Irma & Jan van Weerden en kinderen
Glenda Marques en kinderen

Beste vriendinnen: Hellen, Celia en Lidy
Verdere alle Vrienden en bekenden

Gelegenheid tot afscheid zal later bekend gemaakt worden.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Petronilia H.Jansen Rasmijn

Mihor conoci como: Jet
* 07-06-1946 † 09-06-2016

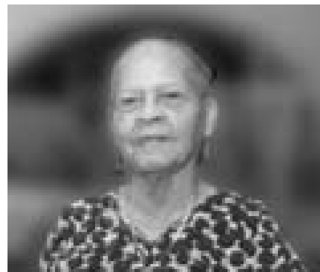
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Un kos so mi a roga Señor, esei so mi t'anhela : ku mi por biba den kas di Señor tur dia di mi bida

Salmo : 27

A bai sosega den brasa di papa Dios :



Cornelia Virginia Chirino

Mihor conoci como "Wela", "Nea" of "Corry"
*31-03-1924 - †17-06-2016

Na nomber di :

Su yiunan : Donald y Alida Chirino-Galicia
Edwin y Margot Chirino-de Windt
Nieto(a)nan : Yadira y Brian Doelrakim-Britten (Hulanda)
Anky y Harold Paesch-Chirino
Ricardo y July Chirino-Cambero
Richard-Daniel y Sanne Chirino-de Jonge (Hulanda)
Militza Chirino
Marcia Chirino y Emile Kock
Bisanieto(a)nan : Jose, Ricardo-Daniel, Andrick, Ankylou y Daniela
Rumannan:Sra. Vda. Juliana Tromp y famia
Francisco "Chipen" Chirino y famia
Cuña : Sra. Vda. Frida Chirino y famia
Manera yiu: Jeanet de Windt y Emiliano (Jani) Oduber
Mirian de Windt y Paul Schmidt
Stella de Windt y Samantha Gallego
Rey y Aura Quandt
Su Iha : Dr. Suyen Sneek y famia
Mariela v/d Werf y famia (Hulanda)

Un danki special na staff y personal di H.O.P.E. Foundation
Demas famia : Chirino, Galicia, de Windt, Doelrakim, Britten, Paesch, Cambero, de Jonge, Kock, Tromp, Oduber, Schmidt, Gallego, Quandt, Sneek, v/d Werf, Reyes, Swean, Dania, Mateo, Kelly, Dirksz, Hypolite, Ridderstap, Alvarez, Lacle, Petit, Fecunda y demas famia na Aruba, Boneiro, Curaçao y Hulanda.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 22 di juni 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diamars 21 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds.
Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo por a lubida di menciona algun familiar den nos tristesa. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Colombia di:



Maria Yolanda Garcia

Na edad di 61 aña

Na nomber di :
Su Yiunan: Farahce Garcia na Curacao
Sherderic Garcia y Lili Alberts na NL
Su Mama: Olivia Garcia-Angela
Su Rumannan: Frank Garcia
Rudy y Vivian Garcia-Boekhoudt y Fam
Michael Garcia y Tuti Gomez y Fam
Angelo Tromp y Fam
Tata di su Yiunan:Cedric Brunken na NL
Su dos Subrinanan: Vashti Garcia y Harold Ras y Fam
Yadira Garcia y Fam na NL
Su Tanta y Omonan: Theresita Medford-Angela y Fam na St. Vincent
Cornelis Angela y Fam
Irma y Irenio Winterdaal-Angela y Fam
Norma Angela y Fam
Pedro Angela y Fam
Elsa Angela y Fam na NL
Olinda y Sito Schwengle-Angela y Fam na NL
Yolanda y Jozef Spellen-Angela y Fam
Rosilia Angela y Fam na NL
Guito y Maria Luisa Garcia-Maduro y Fam
Andre y Marcela Garcia-de Freitas y Fam
Dufy de Kort y Fam
Su Prima y Primonan, Su Comer y Compernan
Su Amiga(o)nan:
Omira Barret, Gina Acosta, Henry Zinhagel, Rushlenda Martijn, Shirley Stewart, Elba Hirschfeld-Smith, Errol Marrug
Tur su Rumannan di Iglesia Tabernacle of David.
Demas Famianan:
Garcia-Angela-Kock-Medford-Winterdaal-Arends-Schwengle-Spellen-Sutherland-Koolman-Banfield-Wouters-Martina-Maduro-Ahlip-Quant-Petit-Thielman-Krozendijk-Peterson-Willems-D'Aguiar-Yarzagaray-Gomez-Ras-Quandt-Haagstam-Glimmerveen-Brunken-Tromp-v/d Linden- de Cuba-de Kort-Janga-Cornelis-Boezem-de Freitas-Gonsalves-Grant-Hazel-Marrug
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 23 di Juni di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora
Condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diaranson 22 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro Famia den nos tristeza
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Arubaanse Voetbal Bond:

Ta introduci programa di informacion y motivacion pa engrandece futbol femenino

ORANJESTAD- Riba iniciativa di su president Richard Dijkhoff, Arubaanse Voetbalbond (AVB) a lansa un campaña di motivacion pa logra engrandece e rol cu e ser femenino ta hunga den e deporte di futbol na Aruba.

Den CONCACAF y FIFA e proceso di envolve mas hende muhe den e deporte, tanto den e directiva di e federacion como riba veld, sea como hungado of oficial.

E prome paso ta pa cuminsa drenta scolnan cu e mensahe di motivacion, unda cu lo presenta entre otro e storia y experiencia di Sonia Bien-Ame, kende tabata antes un futbolista y actualmente tin e funcion prestigioso di representante di Caribe den e comite ehecutivo di FIFA. Ademas, FIFA mundialmente tambe ta pidiendo e federacionnan pa percura pa 30% di nan liderazgo ta consisti di hende muhe.

E campaña di conscientisacion ta dirigi particularmente na e grupo di hoben di 6 pa 12 aña y lo curasha nan pa uni na un team organisa cu ta ofrece training, weganan y torneonan.

Richard Dijkhoff pa hopi tempo caba tabata desea di tin mas envolvimento di hende muhe den e deporte aki na Aruba. E ta un proyecto cu AVB tin basta tempo trahando riba dje. Dijkhof a expresa cu e ta admira e ser femenino pa nan esfuerso y logronan, pa tur e obstaculonan cu nan ta vence y nan triunfonan den areanan cu ta wordo considera tradicionalmente terenonan cu hende homber ta domina.
E president ta mira un bon futuro den futbol femenino na Aruba. El a siña conoce diferente hende muhe tambe den posicionnan halto na diferente congreso di FIFA, y ta confia cu tambe por fin un futuro grandi den liderazgo den futbol internacional pa un of mas hende muhe Arubano.

E idea no ta simplemente cuminsa y finalisa na practica e deporte, pero ta bay mas leu, unda cu e deporte na su turno ta brinda oportunidadnan pa desaroyo den e bida









personal pa e hende muhe, manera ta e experencia di Sonia Bien-Ame, el a splica. E ta conta pa tur hende cu kier logra algo grandi den nan bida, el a agrega.

E dirigente di AVB ta satisfecho pa experencia mas envolvimento di hende muhe den AVB tambe, como cu e ta di opinion cu nan ta trece un otro perspectiva di cosnan na mesa y cu e hende muhe y e hende homber trahando hunto pa deporte ta complementa otro pa yuda e deporte progresa.

Richard Dijkhoff a expresa cu e ta super orguyoso y satisfecho cu e compromiso di e stakeholder y partnernan cu ta sostene e proyecto aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di enseñanza tabata presente durante di e presentacion na prensa di e proyecto di AVB, y a expresa su satisfaccion pa cu e proyecto, categorisando e ocasion como "un anuncio hopi importante".

E mandatario a comenta cu ta importante pa reconoce e rol di deporte organisa y structura den su relacion cu e nivel di prestacion na scol. Mester considera no solamente e rol cu deporte organisa ta hunga den e mucha su bida pa cu su salud y condicion fisico, pero tambe ta deporte tin un influencia positivo riba e prestacion academico. Tin un conexion; muchanan cu ta participa na deportenan organisa ta bay bon na scol, el a agrega.
E proyecto aki ta rekeri, banda di e sosten di e hende muhe den comunidad, tambe e sosten di e hende homber. Hunto mester carga deporte, mester carga e iniciativa aki, y no "label" e deporte pa hende muhe of hende homber, pero pa hende homber y hende muhe, el a expresa.

Segregacion no mester existi, pero envolvimento y asina e proyecto ta resulta positivo pa tur dos genero; "nos como comunidad mester par atras di dje, pa yuda forma e lidernan di mañan," Minister Hooyboer-Winklaar a bisa.

Mester kita e pensamento cu mucha muhe no por loke mucha homber por, y e balor agrega di proyectonan manera esun di AVB ta cu ta yuda crea lidernan femenino, y ta elimina e nocion cu hende muhe no por loke hende homber si por.❑



